



Originalios naudojimo instrukcijos vertimas

5.2

**Prieš pirmą paleidimą atidžiai
perskaitykite meniu punktą „Pirmas paleidimas“!**

Nuo serijos numerio
5.2-14xxx – 5.2-xxxxx



Versija: 01/2017, V.2.7.1

Užsak. Nr.: 00601-3-539

NETURI

pasirodyti nepatogu ir nereikalinga perskaityti naudojimo instrukciją ir ja vadovautis; kadangi nepakanka vien tik išgirsti iš kitų ir pamatyti, kad mašina yra gera, bei ją nusipirkti ir manyti, kad viskas vyksta savaime. Suinteresuotas asmuo ne tik pakenktų sau, bet ir padarytų klaidą, galimos nesėkmės priežastimi laikydamas mašiną, o ne patį save. Norint užtikrinti sėkmę, būtina įsigilinti į reikalo esmę ir susipažinti su kiekvienu mašinos įrenginiu bei įgyti jos valdymo įgūdžių. Tik tada būsite patenkinti tiek mašina, tiek savimi. Padėti tai pasiekti ir yra šios naudojimo instrukcijos tikslas.

Leipzig-Plagwitz, 1872 m.

Turinys

1	Garantija	4
2	Pirmas paleidimas.....	4
2.1	Tiekiamas komplektas ir tvirtinimas	4
2.2	Elektros prijungimas	5
2.3	Valdymo modulis	7
2.4	Paleidimas pirmą kartą	8
2.5	Pagrindinis indikatorius.....	11
2.6	Parinkčių meniu	11
2.7	Greito paleidimo instrukcijos vaizdo įrašas.....	13
2.8	Valdiklio paleidimas neprijungus mašinos	13
3	Funkcijų aprašymai	13
3.1	Kalibravimas (bendroji informacija).....	13
3.1.1	Kalibravimas pagal kg/ha.....	14
3.1.2	Kalibravimas pagal grūd./m ²	17
3.1.3	Kalibravimas su kalibravimo jungikliu (kalibravimo mygtuku).....	20
3.2	Barstymo kiekio keitimas darbo metu	20
3.3	Darbas su greičio jutikliu.....	21
3.3.1	Pirminis dozavimas	21
3.3.2	Važiavimo greičio (tachometro) kalibravimas.....	22
3.4	Darbas su keltuvo jutikliu.....	24
3.5	Ištuštinimas.....	25
3.5.1	Ištuštinimas su kalibravimo jungikliu (kalibravimo mygtuku)	25
3.6	Darbo valandų skaitiklis.....	26
3.7	Hektarų skaitiklis (apibarstytas plotas).....	26
3.8	Darbinė įtampa / srovės indikatorius	26
3.9	Kalbos.....	27
3.10	Ventiliatoriaus nustatymai.....	27
4	Valdymo modulis 5.2 (kalbos parinkimas).....	28
5	Valdiklio pranešimai	29
5.1	Nurodymai	29
5.2	Klaidos.....	31
6	Problemų šalinimas.....	34
7	Programavimas 5.2 (klientų aptarnavimo skyrius)	36
7.1	Ventiliatorius	36
7.2	Signalas įjungiant / išjungiant sėjimo veleną (įspėjamasis garsas).....	37
7.3	Ratas ant suklio	37
7.4	Rato jutiklis	37
7.5	DIN 9684 signalas (7 polių signalinis kištukinis lizdas).....	38
7.6	Radaro jutiklis	38
7.7	Keltuvo jutiklis.....	39
7.8	Keltuvo signalas	39
7.9	Zumeris (įspėjamasis garsinis signalas).....	39
7.10	Sėjimo veleno variklis	40
7.11	Slėgio jutiklis.....	40
7.12	Yra kalibravimo jungiklis.....	40
7.13	Matavimo vienetai.....	41
7.14	Mašinos tipas.....	41
7.15	Gamyklinių nustatymų atkūrimas.....	41
8	Papildoma įranga	42
8.1	7 polių signalinis kabelis (gam. Nr.: 00410-2-006).....	42
8.2	GPSa jutiklis (gam. Nr.: 00410-2-107).....	43
8.3	Radaro jutiklis MX35 (gam. Nr.: 00410-2-084)	44
8.4	Rato jutiklis (gam. Nr.: 00410-2-007).....	45
8.5	Keltuvo jutiklis ant važiuklės (gam. Nr.: 00410-2-008).....	46
8.6	Keltuvo jutiklis ant viršutinės trauklės (gam. Nr.: 00410-2-074).....	47
8.7	Keltuvo jutiklis ant jungiklio su grandinėle (gam. Nr.: 00410-2-115)	48
8.8	Šakotuvo kabelis (gam. Nr.: 00410-2-010)	49
8.9	Kabelių komplektas galios kištukiniam lizdai (gam. Nr.: 00410-2-022).....	50
8.10	Kalibravimo mygtukas (kalibravimo jungiklis) (gam. Nr.: 00410-2-094).....	51
9	Sujungimų schemas.....	52
9.1	Sujungimų schema PS	52
9.2	Sujungimų schema MD.....	54

1 Garantija

Iš karto patikrinkite gautą įrenginį, ar nėra transportavimo pažeidimų. Vėlesnės transportavimo žalos reklamacijos gali būti nepripažintos.

Mes suteikiame vienerių metų gamyklos garantiją nuo pristatymo datos (Jūsų sąskaita arba važtaraštis galioja kaip garantinis talonas).

Ši garantija galioja medžiagų ir konstrukcijos klaidų atvejais ir netaikoma dalims, kurios dėl – įprasto arba per didelio – dėvėjimosi yra pažeistos.

Garantijos netenkama,

- kai žala atsiranda dėl išorinės jėgos panaudojimo (pvz., valdiklio atidarymo),
- kai atidaromas valdymo modulis,
- kai yra valdymo klaida,
- kai nesilaikoma nurodytų reikalavimų,
- kai įrenginys be mūsų sutikimo pakeičiamas, praplečiamas arba naudojamos kitų gamintojų atsarginės dalys;
- patekus vandeniui.

2 Pirmas paleidimas

2.1 Tiekiamas komplektas ir tvirtinimas



Valdymo modulis

Srovės kabelis

Modulio laikiklis

Serijinį kartu pristatytą laikiklį pritvirtinkite dviem varžtais kabinoje.



PATARIMAS: atsižvelkite į kampą, kuriuo žiūrite į modulį, kad galėtumėte optimaliai nuskaityti informaciją ekrane. Galite šiek tiek palenkti laikiklį, kad nustatytumėte tinkamą kampą.



DĖMESIO: jei įmanoma, **nesuvyniokite** kabelio į ritę!

2.2 Elektros prijungimas



Serijinį kartu pristatytą kabelį galite tiesiogiai prijungti prie traktoriaus 3 polių standartinio kištukinio lizdo kabinoje. Kitą galą sujunkite su valdymo moduliu.

Saugiklis (30 A) yra dešinėje valdymo modulyje pusėje.

Perteklinį kabelį paslėpkite vairuotojo kabinoje, kad jo neprispaustumėte.



DĖMESIO: 12 V maitinimą DRAUDŽIAMA prijungti prie cigarečių pridegiklio kištukinio lizdo!

Po įrenginio naudojimo ir prieš transportavimą keliais valdiklį reikia vėl užrakinti (dėl įvairių saugumo technikos priežasčių).



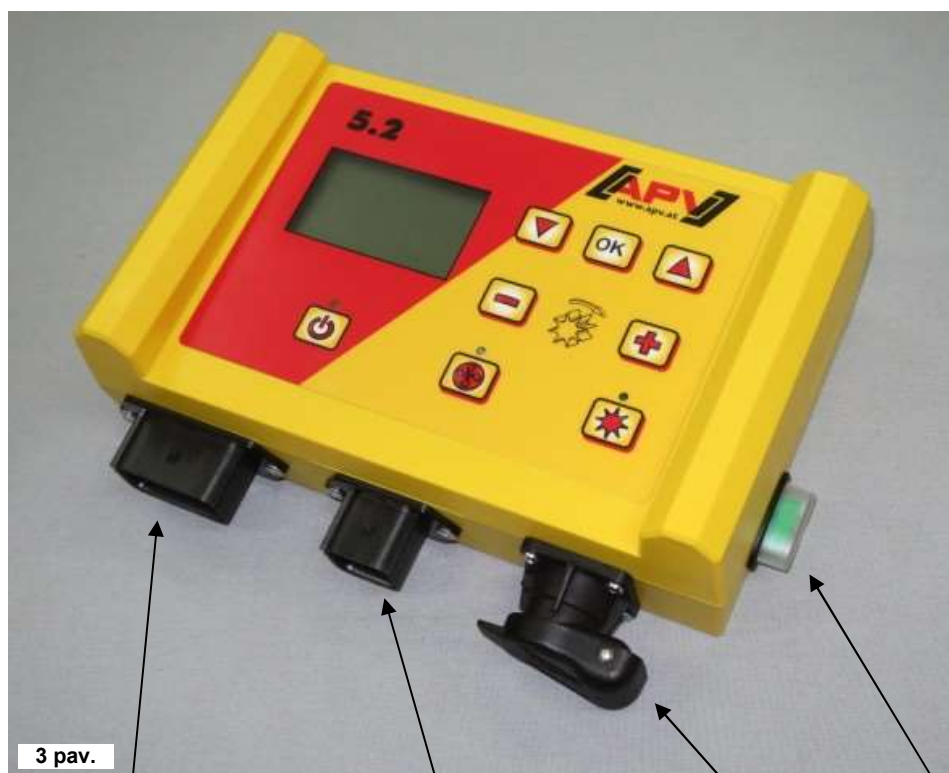
DĖMESIO: jei nesilaikoma šių instrukcijų, gali būti sugadintas valdymo modulis!



PATARIMAS: jei jūsų traktoriuje nėra standartinio kištukinio lizdo, jį galima sumontuoti papildomai su kabelio komplektu galios kištukiniam lizdui: traktoriaus papildoma įranga 8 m ilgio (gam. Nr. 00410-2-022) arba transporto priemonės papildoma įranga 3 m ilgio (gam. Nr. 00410-2-027) (speciali papildoma įranga).



DĖMESIO: jei jūsų baterija įkraunama įkrovikliu, kuris veikia režimu „Paleidimas“, gali susidaryti pikinės įtampos! Jos gali pažeisti valdymo modulyje elektros sistemą, jei valdymo modulis yra prijungtas baterijos įkrovimo metu!



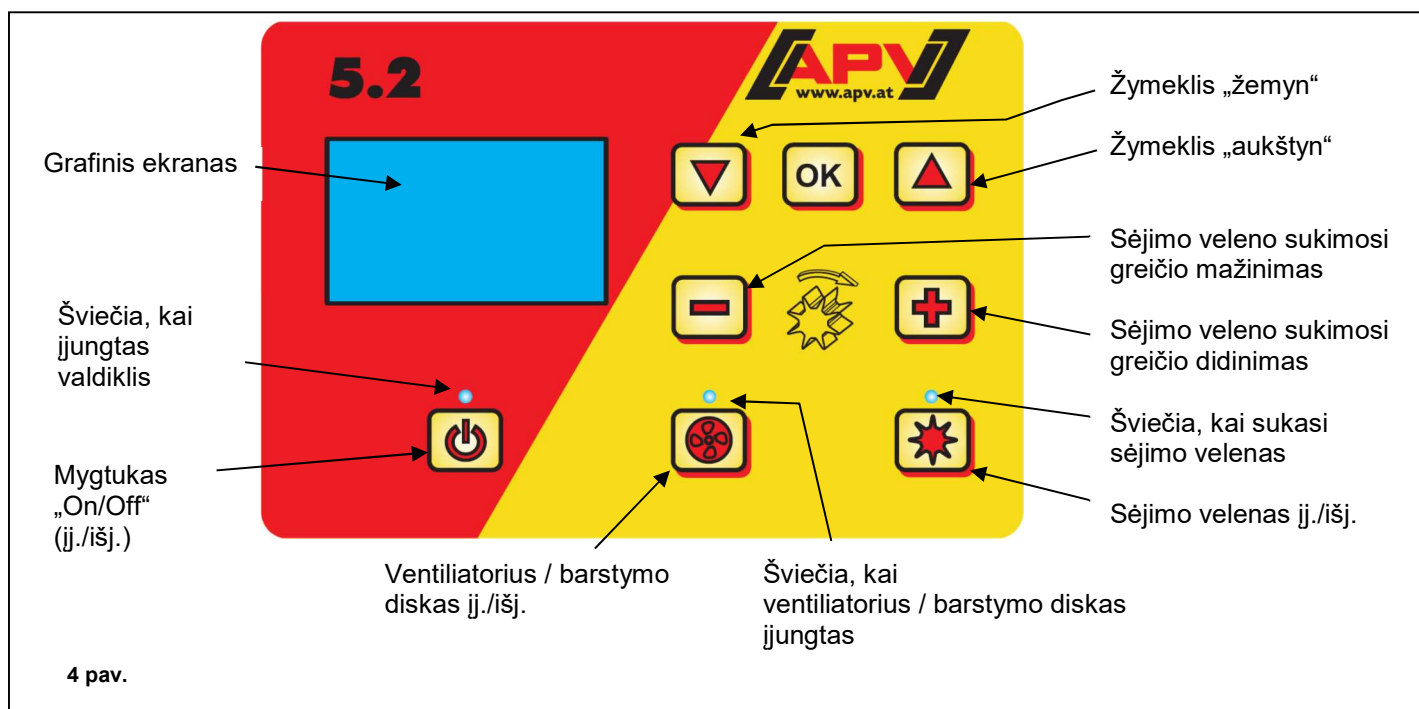
3 pav.

30 A saugiklis

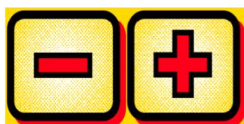
12 polių kištukas	6 polių kištukas	3 polių kištukas
Ratas ant suklio „Amphenol“ (standartiniam kištukui)	Jungtis su sėjimo įrenginiu (įrenginio kabelis)	Jungtis prie baterijos (srovės kabelis)
Keltuvo jutiklis		
Rato jutiklis		
Radaro jutiklis		

Įvairūs jutiklių tipai yra paaiškinti skyriuje „Papildoma įranga“.
Klientui pageidaujant, juos galima įsigyti kaip papildomą įrangą!

2.3 Valdymo modulis



Kairėje apačioje yra mygtukas „On/Off“, kuriuo įrenginys įjungiamas ir išjungiamas.



Šiais mygtukais galite keisti sėjimo veleno sukimosi greitį ir atitinkamus parametrus meniu punktuose.



Po jais yra mygtukas sėjimo velenui įjungti ir išjungti. Paspaudus sėjimo veleno mygtuką „įj./išj.“, sėjimo velenas pradeda sukintis. Tada įsijungia kontrolinė lemputė.



Valdymo modulis meniu punktuose naršyti.



Įjungia arba išjungia ventilatorių ir barstymo diską (tipas MDD).

- elektrinis ventilatorius / barstymo diskas:
Įsijungus ventilatoriui / barstymo diskui, mirksi kontrolinė lemputė. Įsijungus varikliui, nuolat šviečia kontrolinė lemputė.
- hidraulinis ventilatorius (su slėgio jutikliu):
Kontrolinė lemputė šviečia, kai ventilatorius sukuria slėgį.

2.4 Paleidimas pirmą kartą

Pirmą kartą paleidžiant arba kai programavimo meniu buvo atstatyti gamykliniai nustatymai, valdymo moduliui 5.2 reikia atlikti šiuos nustatymus:



PATARIMAS: priklausomai nuo nustatymų rodomi ne visi punktai. Tačiau šiuos punktus galite keisti, kaip aprašyta [7 punkte](#).

Kalbos

Čia parinkite savo norimą meniu kalbą.



Norimą kalbą parinkite mygtukais



ir patvirtinkite mygtuku



Matavimo vienetai

Parinkite metrinčius (m, ha, km/h, kg) arba imperinius (ft, ac, mph, lb) matavimo vienetus.



Parinkite mygtukais

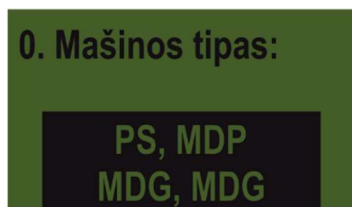


metriniai (kg, ha, m) arba **imperiniai (lb, ft, ac)**

ir patvirtinkite mygtuku



Mašinos tipas



Čia parinkite savo mašinos tipą (PS, MDP, MDG, MDD).

Parinkite mygtukais



ir patvirtinkite mygtuku



Ventiliatoriaus

Čia parinkite, ar jūsų kompiuteris yra su elektriniu ar hidrauliniu ventiliatoriumi.

1. Elektr. orpūtė
yra:

TAIP

TAIP – yra elektrinis ventiliatorius

NE – yra hidraulinis (arba išorinis) ventiliatorius

Parinkite mygtukais   ir patvirtinkite mygtuku



Slėgio jutiklis

Čia reikia nustatyti, ar kompiuteris yra su slėgio jutikliu (matuoja hidraulinio ventiliatoriaus oro srautą). Visuose kompiuteriuose su hidrauliniu ventiliatoriumi jis serijiniu būdu montuojamas nuo 2017 m.

12. Slėgio jungiklis
yra:

TAIP

Parinkite mygtukais



TAIP arba **NE** ir patvirtinkite mygtuku



Mašinos tipas

Čia įveskite savo įrenginio kompiuterio tipą (PS 120, PS 200, PS 300, PS 500, PS 800, PS 1200, PS 1600).

Mašinos tipas:

PS
120

Parinkite mygtukais   ir

ir patvirtinkite mygtuku



Serijos numeris (PS 800)

Čia parinkite, ar jūsų PS 800 serijos numeris didesnis kaip 01300. Taip valdymo modulyje įrašoma teisinga variklio charakteristika.

S/N > 04011-01300

TAIP

Parinkite mygtukais   ir patvirtinkite mygtuku .



PATARIMAS: savo įrenginio serijos numerį rasite ant savo kompiuterio toje pusėje, kur yra laidai (žr. 5 pav.).



5 pav.

Yra kalibravimo jungiklis (kalibravimo mygtukas)

Čia nustatoma, ar ant įrenginio sumontuotas kalibravimo mygtukas (išigyjamas kaip papildoma įranga).

13. Sėjamosios
nustatymo sėklos
normai mygt. yra?

NE

Parinkite mygtukais   TAIP arba NE ir patvirtinkite mygtuku .

Sėkmingai įvedus šiuos duomenis valdymo modulis automatiškai išsijungia, kad būtų išsaugotos įvestys.



**Padargas
išsijungia!**

2.5 Pagrindinis indikatorius

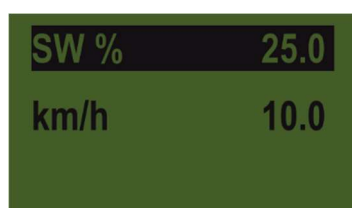
Ijungimo pranešimas





Rodomas įjungimo proceso metu ir nurodo tipo bei įrenginio versijas!

Ši informacija labai padeda teikiant techninės priežiūros paslaugas, o trikčių atvejais ji yra net būtina, kad būtų galima atlikti diagnostiką!

Darbo režimas PS, MDP arba MDG

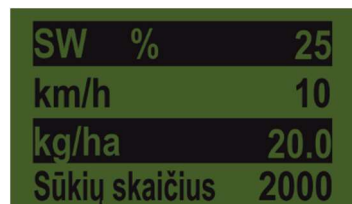


SV %: nustatytas sėjimo veleno sukimosi greitis (%)

Nustatymas valdymo modulio mygtukais   arba automatiškai atliekant kalibravimą.

km/h: važiavimo greitis [km/h] nurodomas meniu punkte „Kalibravimas“.

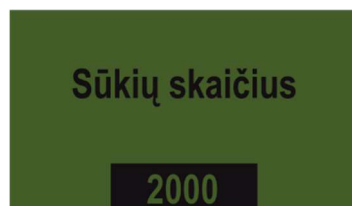
Darbo režimas MDD



SV %: nustatytas sėjimo veleno sukimosi greitis (%)




km/h: važiavimo greitis [km/h] nurodomas meniu punkte „Kalibravimas“.

kg/ha: esamas barstymo kiekis (rodomas tik galiojančio kalibravimo atveju)



Sukimosi greitis: tuo metu nustatytas barstymo disko sukimosi greitis

antrame meniu puslapyje, pasiekiamame paspaudus

mygtuką , keičiamas mygtukais  .

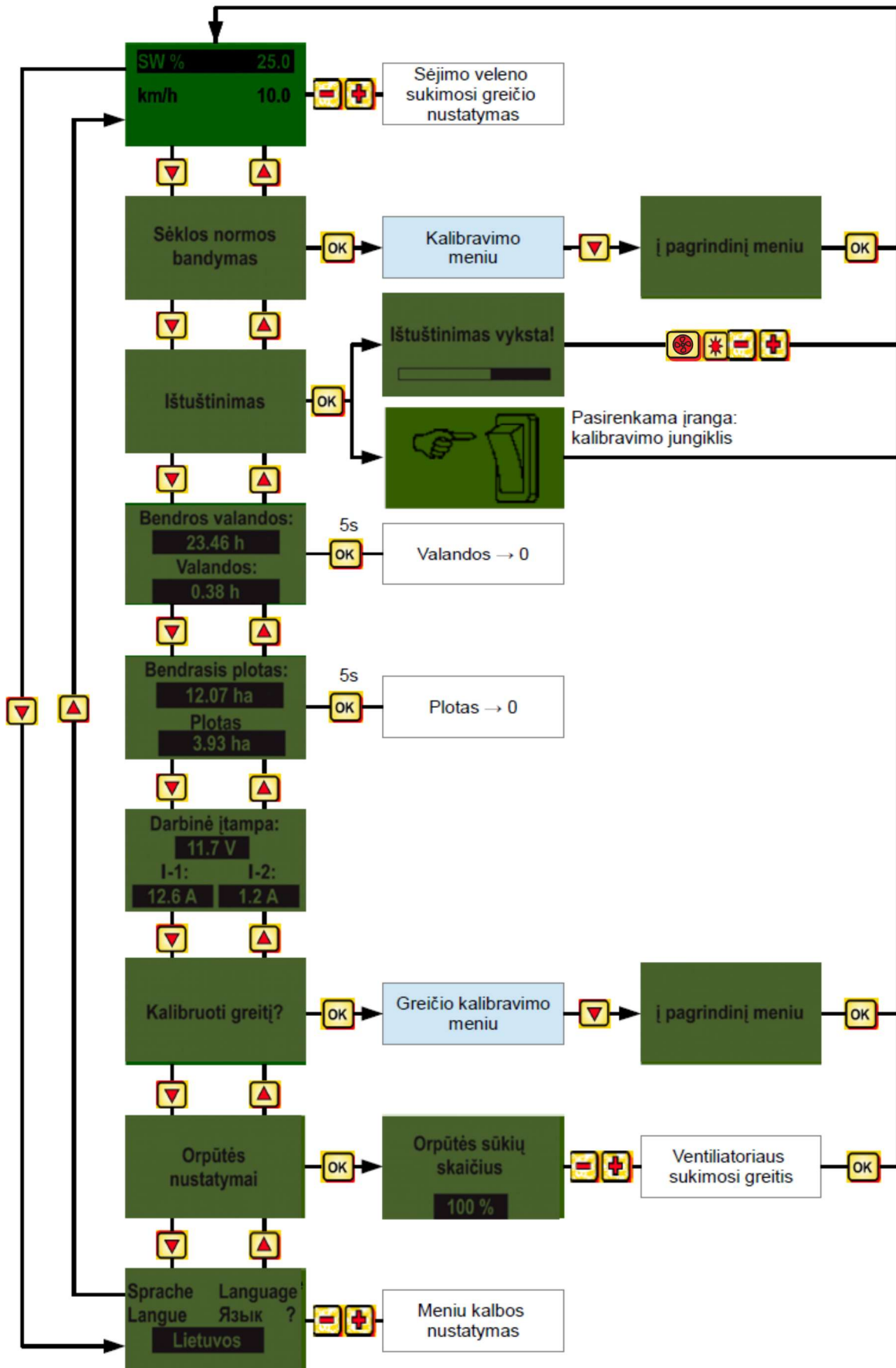
2.6 Parinkčių meniu

Ijungus įrenginį galima per meniu judėti šiais trimis mygtukais:






Meniu mygtukais   atversite atitinkamai meniu punktą aukštyn arba žemyn.

Yra šie meniu punktai:



2.7 Greito paleidimo instrukcijos vaizdo įrašas

Per žemiau pateiktą nuorodą rasite įvairių vaizdo įrašų:


www.apv.at  Techninė priežiūra  Vaizdo įrašai
 Naudotojo vedlys

Šiuos instrukcijų vaizdo įrašus reikia žiūrėti ten:

- Kalibravimas pagal kg/ha su valdymo modulių 5.2
- Kalibravimas pagal grūd./m² su valdymo modulių 5.2
- Greičio kalibravimas su valdymo modulių 5.2 (100 m, rankiniu būdu, kalibravimo vertė)
- PS 120-500 priderinimas prie valdymo modulių 5.2 su hidrauliniu ventiliatoriumi
- PS 800 priderinimas prie valdymo modulių 5.2 su hidrauliniu ventiliatoriumi

2.8 Valdiklio paleidimas neprijungus mašinos

Valdymo modulis gali būti naudojamas ir neprijungus mašinos. tada rodomi klaidų pranešimai „variklis neprijungtas (...)“.

Šiuos klaidų pranešimus galima patvirtinti  15 sekundžių, po to jie vėl rodomi. Taip galima peržiūrėti darbo valandas, hektaro skaitiklį ir įvairius nustatymus, neprijungus valdymo modulių prie mašinos.


3 Funkcijų aprašymai

3.1 Kalibravimas (bendroji informacija)



NURODYMAS: greita kalibravimo atlikimo (sėjimo veleno sukimosi greičio nustatymo) šis meniu punktas skirtas darbiniam pločiui ir važiavimo greičiui nustatyti. Įvestos vertės naudojamos ir plotui (apsėtam plotui) apskaičiuoti.

**Sėklos normos
bandymas**

Pereikite prie meniu punkto „Kalibravimas“ ir paspauskite mygtuką .

Nustatymas

Meniu punkte „Nustatymai“ galima atlikti šiuos nustatymus:

Sėjamosios nustatymas sėklos normai per kg/ha

Čia galite parinkti, ar kalibruojama bus pagal kg/ha ar pagal grūd./m² (su tūkstančio grūdelių mase ir daigumu).

Nustatymus galima keisti mygtukais  .

Paspaudus mygtuką  arba mygtuką  vaizdas peršoka į kitą meniu punktą.

3.1.1 Kalibravimas pagal kg/ha

Instrukcijos „Kalibravimas pagal kg/ha“ vaizdo įrašą rasite čia:

www.apv.at 

Techninė priežiūra
Naudotojo vedlys



Vaizdo įrašai

Jei pasirinkote nustatymų meniu „Kalibravimas pagal kg/ha“, kalibravimo meniu rodomi šie punktai:

Darbinis plotis?

3.7 m

Čia reikia įvesti darbinį plotį.
(Atkreipkite dėmesį į persidengimą!)

Važiavimo greitis?

12.5 km/h

Čia įveskite važiavimo greitį.

kg/ha

103.5 kg/ha

Čia įveskite norimą kiekį (pvz., 103,5 kg/ha).

Sėklos normos nustatymo trukmė?

0.5 min



Čia įveskite kalibravimo trukmę.
Jei yra sumontuotas kalibravimo mygtukas ir programavimo meniu „Ar yra kalibravimo jungiklis?“ buvo parinktas TAIP, šis punktas rodomas nebus.



PATARIMAS:

- kai sėklos smulkios, pvz., rapsų, facelijų, aguonų ir t. t., geriausia kalibruoti 2 minutes.
- Standartinis kalibravimo laikas 1 minutė.
- Kai sėklos stambios, pvz., kviečių, miežių, žirnių ir t. t., kalibruoti geriausia 0,5 minutės.



NURODYMAS: prieš pradėdami kalibruoti, patikrinkite, ar mašinoje imtasi visų reikalingų priemonių (pvz., nuimtas kalibravimo dangtis ir t. t.), tikslų aprašymą rasite mašinos naudojimo instrukcijoje! Patikrinkite, ar tiksliai po apačia pastatytas kalibravimo maišas arba kalibravimo indas! Kalibravimą galima bet kada nutraukti paspaudus valdymo modulio mygtuką  arba .

Pradėti bandymą?

Jei visos vertės yra teisingai nustatytos, pradėkite kalibravimą paspaudę .

Bandymas vyksta!



Vyksta kalibravimas:
po paleidimo sėjimo velenas be ventiliatoriaus variklio pradeda sukis automatiškai. Pasibaigus nustatytam laikui, sėjimo velenas automatiškai sustoja.

Nustatytos sėklos normos bandymo įvestis:

3.25 kg


Jei yra kalibravimo jungiklis, laukiama, kol jis bus paspaustas (žr. 3.1.3).

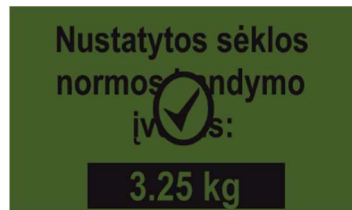
Dabar pasverkite kalibruotą sėklų kiekį ir įveskite masę, patvirtinkite paspausdami



NURODYMAS: atimkite surinkimo rezervuaro arba kalibravimo maišo masę.

Kad būtų išbarstytas tikrai norimas barstymo kiekis, rekomenduojame kalibravimą kartoti tiek kartų, kol nebebus rodomas pranešimas „Kalibravimas ne tikslus! Ar pakartoti?“. Jei ekrane rodomas pranešimas „Per didelis sėjimo veleno sukimosi greitis“, sėjimo velenas negali pakankamai greitai sukintis. Jei ekrane rodomas pranešimas „Per mažas sėjimo veleno sukimosi greitis“, sėjimo velenas negali

pakankamai lėtai sukintis (žr. 5.1). Paspaudus mygtuką  vėl rodoma paskiausia rodyta vertė. Tik tada, kai automatinis papildomas sėjimo veleno reguliatorius yra žemiau 3 % (skirtumas), pagrindiniame ekrane rodomas varnelės simbolis ir išbarstytas kiekis kg/ha.



Dabar automatiškai nustatytas teisingas sėjimo veleno greitis. Po to indikatorius vėl grįžta į pagrindinį meniu.

PS, MDP, MDG:

SW %	25.0	SW %	61 / 50.3
km/h	10.0	km/h	10.0 / 8.3
kg/ha	5.3	kg/ha	13.2

MDD:

SW %	25	SW %	25 / 12.5
km/h	10	km/h	10 / 5
kg/ha	20.0	kg/ha	20.0
Sūkių skaičius	2000	Sūkių skaičius	2000

↑
Tada ekrane rodomi nustatyti kg/ha.

↑
Dviejų stulpelių indikatorius rodomas, kai dirbama su greičio jutikliu.



PATARIMAS: jei jūsų mašinoje sumontuotas pripildymo lygio jutiklis ir kalibravimo metu ekrane rodomas pranešimas „Rezervuaras beveik tuščias“, kalibravimas tęsiamas. Jei rezervuare per mažai sėklų, tai gali iškreipti kalibravimo tikslumą.

Sėjimo velenas - rankinis

Menu punktą skirtą apytiksliam pirminiam sėjimo veleno greičiui nustatyti. Sėjimo veleno greitį (%) reikia (iš anksto) nustatyti rankiniu būdu, nes nustatymai automatiškai apskaičiuojami ir perimami iš kalibravimo.

3.1.2 Kalibravimas pagal grūd./m²

Instrukcijos „Kalibravimas pagal grūd./m²“ vaizdo įrašą rasite čia:

www.apv.at



Techninė priežiūra



Vaizdo įrašai



Naudotojo vedlys



NURODYMAS: ši kalibravimo galimybė yra režimuose PS, MDP ir MDG, **nėra** – MDD.

Barstymo kiekio apskaičiavimas

$$\text{Barstymo kiekis (kg/ha)} = \frac{\text{TGM (g)} \times \text{grūd. / m}^2 \times 100}{\text{Daigumas (\%)}}$$

Jei pasirinkote nustatymų meniu „Kalibravimas pagal grūd./m²“, tai kalibravimo meniu rodomi šie punktai:

Darbinis plotis?

3.7 m

Čia įveskite darbinį plotį.
(Atkreipkite dėmesį į persidengimą!)

Važiavimo greitis?

12.5 km/h

Čia įveskite važiavimo greitį.

grūdai/m²

100 K/m²

Čia įveskite norimą grūd./m² vertę.

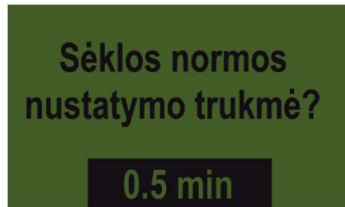
Vieno tūkstančio grūdų svoris

30 g

Čia reikia įvesti atitinkamą tūkstančio grūdelių masę.



Čia nustatomas sėklų daigumas.



Čia įveskite kalibravimo trukmę. Jei yra sumontuotas kalibravimo mygtukas ir programavimo meniu „Ar yra kalibravimo jungiklis?“ buvo parinktas TAIP, šis punktas rodomas nebus.



PATARIMAS:

- kai sėklos smulkios, pvz., rapsų, facelijų, aguonų ir t. t., geriausia kalibruoti 2 minutes.
- Standartinis kalibravimo laikas 1 minutė.
- Kai sėklos stambios, pvz., kviečių, miežių, žirnių ir t. t., kalibruoti geriausia 0,5 minutės.

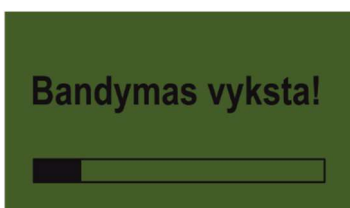


NURODYMAS: prieš pradėdami kalibruoti, patikrinkite, ar mašinoje imtasi visų reikalingų priemonių (pvz., nuimtas kalibravimo dangtis ir t. t.), tikslų aprašymą rasite mašinos naudojimo instrukcijoje! Patikrinkite, ar tiksliai po apačia pastatytas kalibravimo maišas arba kalibravimo indas! Kalibravimą galima bet kada nutraukti

paspaudus valdymo modulio mygtuką  arba .



Jei visos vertės yra teisingai nustatytos, pradėkite kalibravimą paspaudę .



Vyksta kalibravimas: po paleidimo sėjimo velenas be ventiliatoriaus variklio pradeda sukintis automatiškai. Pasibaigus nustatytam laikui, sėjimo velenas automatiškai sustoja.

Nustatytos sėklos
normos bandymo
įvestis:

3.25 kg

Jei yra kalibravimo jungiklis, laukiama, kol jis bus paspaustas (žr. 3.1.3).

Dabar pasverkite kalibruotą sėklų kiekį ir įveskite masę, patvirtinkite paspausdami

OK



NURODYMAS: atimkite surinkimo rezervuaro arba kalibravimo maišo masę.

Kad būtų išbarstytas tikrai norimas barstymo kiekis, rekomenduojame kalibravimą kartoti tiek kartų, kol nebebus rodomas pranešimas „Kalibravimas ne tikslus! Ar pakartoti?“. Jei ekrane rodomas pranešimas „Per didelis sėjimo veleno sukimosi greitis“, sėjimo velenas negali pakankamai greitai sukis. Jei ekrane rodomas pranešimas „Per mažas sėjimo veleno sukimosi greitis“, sėjimo velenas negali pakankamai lėtai sukis (žr. 5.1).

OK

Paspaudus mygtuką **OK** vėl rodoma prie paskiausia rodyta vertė. Tik tada, kai automatinis papildomas sėjimo veleno reguliatorius yra žemiau 3 % (skirtumas), pagrindiniame ekrane rodomas varnelės simbolis ir išbarstytas kiekis kg/ha.

Nustatytos sėklos
normos bandymo
įvestis:

3.25 kg

Dabar automatiškai nustatytas teisingas sėjimo veleno greitis. Po to indikatorius vėl grįžta į pagrindinį meniu.

PS, MDP, MDG:

SW % 39.5

km/h 8.3

G/m² 21

SW % 48 / 39.5

km/h 10.0 / 8.3

G/m² 21

MDD:

SW % 25

km/h 10

G/m² 21

Sūkių skaičius 2000

SW % 25/ 12.5

km/h 10/ 5

G/m² 21

Sūkių skaičius 2000

Tada ekrane rodomi
nustatyti grūd./m².

Dviejų stulpelių
indikatorius rodomas,
kai dirbama su greičio
jutikliu.



PATARIMAS: jei jūsų mašinoje sumontuotas pripildymo lygio jutiklis ir kalibravimo metu ekrane rodomas pranešimas „Rezervuaras beveik tuščias“, kalibravimas tęsiamas. Jei rezervuare per mažai sėklų, tai gali iškreipti kalibravimo tikslumą.

Sėjimo velenas - rankinis

Meniu punktas skirtas apytiksliam pirminiam sėjimo veleno greičiui nustatyti. Sėjimo veleno greitį (%) reikia (iš anksto) nustatyti rankiniu būdu, nes nustatymai automatiškai apskaičiuojami ir perimami iš kalibravimo.

3.1.3 Kalibravimas su kalibravimo jungikliu (kalibravimo mygtuku)



Jei prie savo mašinos sumontavote kalibravimo jungiklį ir jis yra programavimo meniu (žr. 7.12) nustatytas TAIP, meniu punktas „Kalibravimo laikas“ nerodomas. Atlikite norimus nustatymus. Po to paspauskite „Kalibravimo paleidimas“. Po to ekrane rodomas šalia esantis indikatorius ir laukiama, kol bus paspaustas kalibravimo jungiklis. Sėjimo velenas sukasi, kol laikote paspaudę kalibravimo mygtuką.

Valdymo modulis iš kalibravimo laiko apskaičiuoja nustatytąjį kiekį ir rodo jį ekrane. Pasverkite kalibruotą kiekį ir įveskite jį į valdymo modulį. Jei reikia, pakartokite procesą, kad nustatymas būtų tikslesnis.



NURODYMAS: atitinkamam tikslumui pasiekti, reikia laikyti paspaudus ne trumpiau kaip 20 sekundžių, kitaip bus rodomas nurodymo pranešimas „Per trumpos kalibravimo laikas!“ ir pagrindiniame indikatoriuje rodomi kg/ha arba grūd./m².






PATARIMAS: jei yra suaktyvintas kalibravimo jungiklis, taip galima ištuštinti ir rezervuarą.


3.2 Barstymo kiekio keitimas darbo metu

PS, MDP, MDG:





Paspaudus sėjimo veleno mygtukus   barstymo kiekis padidinamas arba sumažinamas 5 %, kai sėkmingai atliktas kalibravimas.

Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką , barstymo kiekis padidėja 5 % įvesto barstymo kiekio,

o paspaudus mygtuką , barstymo kiekis mažėja 5 % žingsniais. Barstymo kiekį galima padidinti arba sumažinti ne daugiau kaip 50 %!

MDD:

Jei neatliktas (nesėkmingas) kalibravimas,

paspaudus mygtukus   sėjimo veleno greitis padidinamas arba sumažinamas 1 % žingsniais.

3.3 Darbas su greičio jutikliu



Jei dirbama su greičio jutikliu, indikatorius atrodo taip:

PS, MDP, MDG:



NUSTATYTOJI vertė	FAKTINĖ vertė
SW % 50	25.0
km/h 20.0	10.0

MDD:

NUSTATYTOJI vertė	FAKTINĖ vertė
SW % 25	12.5
km/h 10	5
kg/ha	20.0
Sūkių skaičius	2000

	NUSTATYTOJI vertė	FAKTINĖ vertė
SV % (sėjimo velenas)	Nustatytas sėjimo veleno sukimosi greitis (%) Nustatymas mygtukais   valdymo modulyje arba atliekant kalibravimą.	Faktinis sėjimo veleno sukimosi greitis (%). Apskaičiuojamas ir rodomas valdymo moduliui priklausomai nuo važiavimo greičio.
km/h (važiavimo greitis)	Nustatomas meniu punkte „Kalibravimas“.	Faktinis važiavimo greitis km/h. Matuojamas jutiklio ir rodomas valdymo moduliui.

3.3.1 Pirminis dozavimas

Palaukus paspaustą mygtuką  1 sekundę, sėjimo velenas pradeda sukintis kalibruojant nustatytu sukimosi greičiu, kol lieka paspaustas mygtukas . Taip galite išvengti neapsėtų plotų (lauko pradžioje arba sustojus lauke). Kai tik vėl atleidžiamas mygtukas, valdymo modulis vėl veikia su atitinkamais greičio jutiklio signalais. Jei dirbama su keltuvo jutikliu, žemės įdirbimo padargas turi būti darbinėje padėtyje.

3.3.2 Važiavimo greičio (tachometro) kalibravimas

Kalibravimą reikia atlikti, kadangi valdymo modulis šią vertę naudos kaip pagrindą visiems apskaičiavimams (greičio indikatorius, dozavimas, ploto apskaičiavimas).

Yra 3 kalibravimo galimybės.

3.3.2.1 Automatinis kalibravimas (testo atkarpa 100 m)

Instrukcijos „100 m testo atkarpa“ vaizdo įrašą rasite čia:

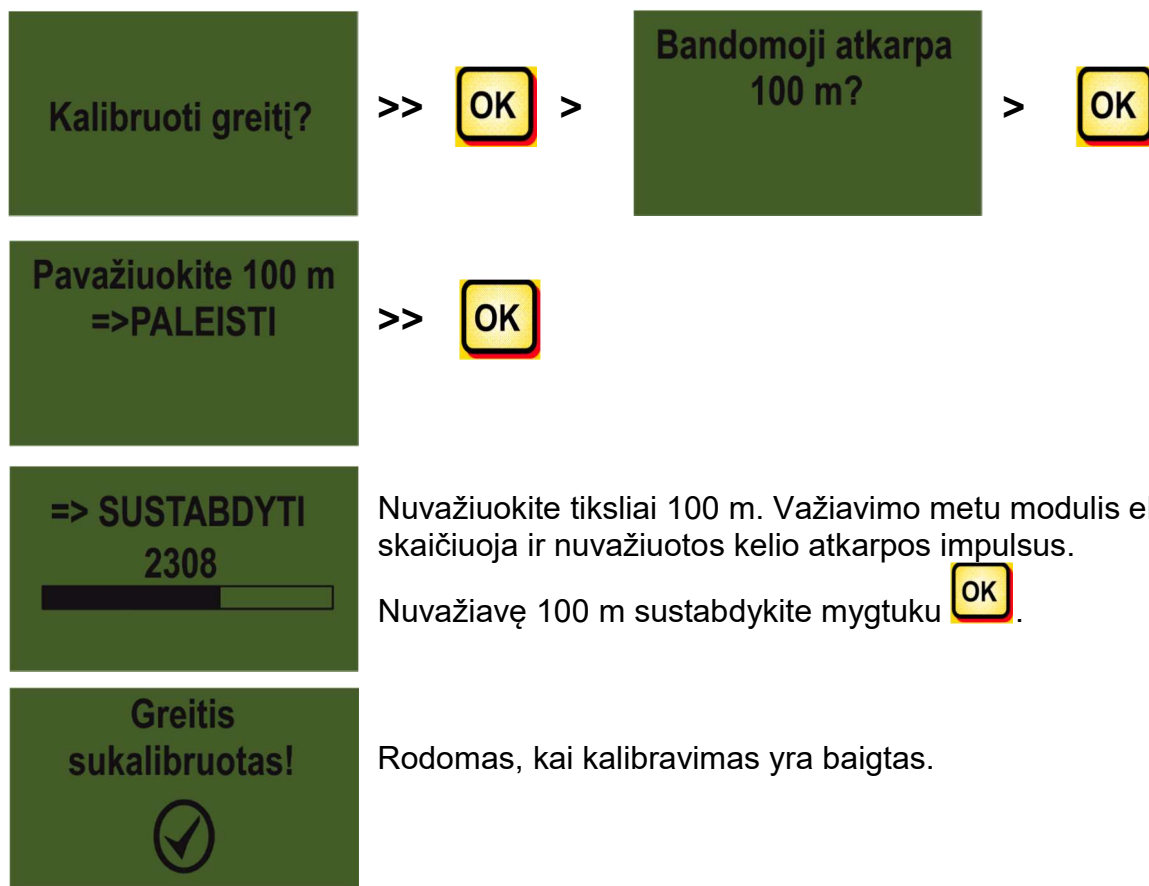
www.apv.at



Techninė priežiūra
Naudotojo vedlys






Vaizdo įrašai

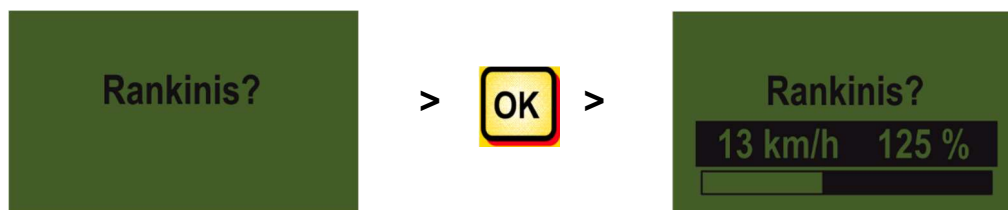


PATARIMAS: rato jutiklio maksimalios vertės yra 1500 impulsų 100 m, Kitų jutiklių maksimumas yra 51200 impulsų 100 m.

3.3.2.2 Rankinis kalibravimas

Instrukcijos „Rankinis kalibravimas“ vaizdo įrašą rasite čia:

www.apv.at  Techninė priežiūra  Vaizdo įrašai
 Naudotojo vedlys



Važiuodami lyginkite ekrane rodomą greitį su traktoriaus indikatoriuje rodomu greičiu.

Koreguokite vertę mygtukais   tol, kol vertės bus vienodos.






PATARIMAS: kalibravimą čia galima atlikti rankiniu būdu, nenuvažiavus 100 m testo atkarpos.

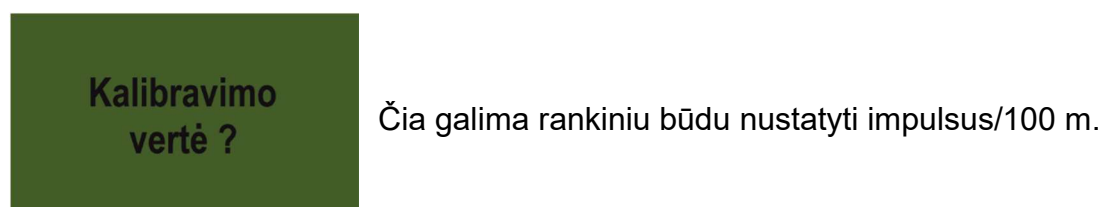


NURODYMAS: kalibravimas yra tikrai tikslus tik, kai traktoriuje yra sumontuotas radaras arba GPS jutiklis. Kitais atvejais į važiavimo greičio matavimą nebus įtrauktas buksavimas!

3.3.2.3 Kalibravimo vertė

Instrukcijos „Kalibravimo vertės priderinimas“ vaizdo įrašą rasite čia:


www.apv.at  Techninė priežiūra  Vaizdo įrašai
 Naudotojo vedlys



PATARIMAS: jei savo įrenginį jau kartą kalibravote, pasižymėkite vertę ir prirėkus ją čia vėl nustatykite.

3.3.2.4 Kalibravimo atstata



Patvirtinkite mygtuku .

Vėl atstato gamyklinio nustatymo vertę.



Rodomas po kalibravimo atstatos.

3.4 Darbas su keltuvo jutikliu

Mašinos sėjimo velenas gali automatiškai įsisukti ir sustoti per keltuvo jutiklį pakeliant bei nuleidžiant darbo padargą. Taip nereikės rankiniu būdu išjungti / įjungti sėjimo veleno apsisukant lauko gale.

Yra 4 tipų keltuvų jutikliai:

- 7 polių signalinis kabelis (žr. 8.1 punktą)
- Keltuvo jutiklis ant važiuoklės (žr. 8.5 punktą)
- Keltuvo jutiklis ant viršutinės trauklės (žr. 8.6 punktą)
- Keltuvo jutiklis ant jungiklio su grandinėle (žr. 8.7 punktą)

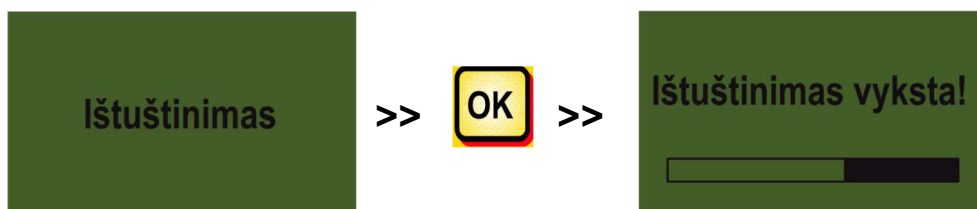
2 sekundes spaudžiant mygtuką  galima įjungti sėjimo veleną nepriklausomai nuo keltuvo jutiklio padėties. Tai veikia tik tada, kai dirbama be greičio jutiklio.



NURODYMAS: akustinį signalą, skambantį sėjimo veleno įjungimo / išjungimo metu, galima išaktyvinti, kaip aprašyta 7.2 punkte.

3.5 Ištuštinimas

Šis meniu punktas yra skirtas praktiniam rezervuaro ištuštinimui. (pvz., baigiant darbą, keičiant sėklas, keičiant sėjimo veleną).



Sėjimo veleno variklis sukasi didžiausiu sukimosi greičiu (be ventiliatoriaus).

Ištuštinimas baigiamas bet kada paspaudus  mygtukus

arba mygtuką . Po to indikatorius

vėl grįžta į pagrindinį meniu.



NURODYMAS: prieš pradėdami ištuštinimą, patikrinkite, ar mašinoje imtasi visų reikalingų priemonių (pvz., nuimtas kalibravimo dangtis ir t. t.), tikslų aprašymą rasite mašinos naudojimo instrukcijoje! Patikrinkite, ar tiksliai po apačia pastatytas kalibravimo maišas arba kalibravimo indas!

3.5.1 Ištuštinimas su kalibravimo jungikliu (kalibravimo mygtuku)



Jei savo mašinoje įrengėte kalibravimo mygtuką ir jis programavimo meniu ([7.2 punktas](#)) yra nustatytas TAIP, juo galima ir ištuštinti rezervuarą. Sėjimo velenas sukasi visu sukimosi greičiu, kol laikomas kalibravimo mygtukas.

3.6 Darbo valandų skaitiklis

Bendros valandos:


23.46 h

Valandos:

0.38 h

Darbo valandų skaitiklis = sėjimo veleno veikimo laikas.
Rodo visas valandas ir dienos valandas.



PATARIMAS: paspaudus mygtuką  (laikant paspaudus 5 sekundes) galima atstatyti dienos valandas iki nulio. Visų valandų vertės iki nulio nustatyti negalima.

3.7 Hektarų skaitiklis (apibarstytas plotas)

Bendras plotas:

12.07 ha


Plotas

3.93 ha

Rodo visą apsėtą plotą hektarais.

Vertės nustatomos automatiškai, kai atliekamas kalibravimas. Žr. 3.1 meniu punktą.
Skaičiuoja tik plotą, kai sėklos išberiamos (sukasi sėjimo velenas).



PATARIMAS: paspaudus mygtuką  (laikant paspaudus 5 sekundes) galima ploto vertę nustatyti iki nulio. Viso ploto vertės iki nulio nustatyti negalima.

3.8 Darbinė įtampa / srovės indikatoriai

Darbinė įtampa:

11.7 V

I-1:

I-2:

12.6 A

1.2 A

Rodo darbinę įtampą.

Jei darbo metu ši vertė pradės stipriai svyruoti, vadinasi yra problemų su borto elektronika. Dėl to galimas netinkamas barstymo rezultatas!

I-1: rodo elektrinio ventiliatoriaus variklio (PS, MDP) arba barstymo disko variklio (MDD) srovės naudojimą amperais.

I-2: rodo elektrinio sėjimo veleno variklio srovės naudojimą amperais.

3.9 Kalbos



Norimą kalbą parinkite mygtukais

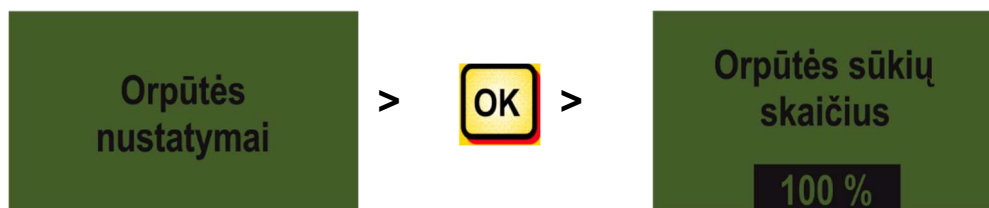


ir patvirtinkite mygtuku



3.10 Ventiliatoriaus nustatymai

Šiame meniu punkte galima nustatyti elektrinio ventiliatoriaus sukimosi greitį ir tuo pačiu oro našumą. Tai gali būti naudinga, kai dirbama su labai smulkiomis (lengvomis) sėklomis (pvz., mikrogranulėmis, rapsais ir t. t.) arba yra sumontuoti oro skirtuvai. Be to, galima sumažinti ir ventiliatoriaus srovės naudojimą, kai darbui reikalingas ne visas oro našumas.



NURODYMAS: šis indikatorius rodomas tik tada, kai parinktas PS arba MDP režimas ir dirbate su elektr. ventiliatoriumi.

4 Valdymo modulis 5.2 (kalbos parinkimas)






Nuo programinės įrangos versijos V1.25 galima parinkti iš šių kalbų:







- Vokiečių (Deutsch)
- Anglų (English)
- Prancūzų (Français)
- Nyderlandų (Nederlands)
- Danų (Dansk)
- Lenkų (Polski)
- Italų (Italiano)
- Ispanų (Español)
- Čekų (Česky)
- Vengrų (Magyar)
- Suomių (Suomi)
- Portugalų (Português)
- Rumunų (Romana)
- Švedų (Svenska)
- Estų (Eesti)
- Latvių (Latvijas)
- Lietuvių
- Norvegų (Norske)
- Slovėnų (Slovenski)
- Rusų (Русский)
- Serbų (Srpski)
- Turkų (Türkçe)



Paspaudus mygtuką  grįžtama į pagrindinį meniu.

5 Valdiklio pranešimai



5.1 Nurodymai






Indikatorius	Priežastis	Sprendimas
 <p>Vidinė VCC (5V) netvarkoje!</p>	Rodomas, kai vidinė valdymo įtampa yra mažesnė už minimalią vertę.	<ul style="list-style-type: none"> Siųskite valdymo modulį į gamyklą
 <p>Darbinė įtampa žema!</p>	Rodomas, kai darbinė įtampa yra per maža.	<ul style="list-style-type: none"> Sumažinkite naudojimą iki minimumo Patikrinkite bateriją Patikrinkite kabelius Patikrinkite generatorių Darbinė įtampa turi būti didesnė kaip 10 V (3.8 punktą)
 <p>Darbinė įtampa aukšta!</p>	Rodo, kad darbinė įtampa yra per didelė.	<ul style="list-style-type: none"> Patikrinkite generatorių
 <p>Rezervuaras beveik tuščias</p>	Šis pranešimas rodomas, kai pripildymo lygio jutiklio (ilgiau kaip 30 sekundžių) nebedengia sėklos.	<ul style="list-style-type: none"> Įpilkite sėklų Sureguliuokite jutiklį (sukite toliau žemyn) Sureguliuokite pripildymo lygio jutiklio jautrumą
 <p>Kalibravimo vertė per didelė!</p>	Rodomas, kai kalibruojant yra per didelis impulsų skaičius.	<p>Rato jutiklis:</p> <ul style="list-style-type: none"> Sumažinkite rato jutiklio magnetų skaičių Sumontuokite jutiklį ant lėčiau besisukančio veleno







 Kalibravimo vertė per maža!	<p>Rodomas, kai kalibruojant neatpažįstamas jutiklis arba per mažas impulsų skaičius. (rato jutiklis < 10, radaras/GPSa jutiklis < 100).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite jutiklį • Patikrinkite kabelius • Patikrinkite greičio jutiklio nustatymus <p>Rato jutiklis:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Padidinkite magnetų skaičių
 Sėjimo veleno greitis per mažas!	<p>Rodomas, kai kalibruojant per mažas sėjimo veleno sukimosi greitis.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Naudokite smulkesnes sėjimo rites • Naudokite mažiau sėjimo ričių viename išėjime • Padidinkite važiavimo greitį • Padidinkite barstymo kiekį
 Sėjimo veleno greitis per didelis!	<p>Rodomas, kai lauke naudojamame PS yra su keliais įrenginio ilginamaisiais kabeliais ir galimai reikalingas didesnis sėjimo veleno sukimosi greitis negali būti pasiektas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Naudokite mažiau ilginamųjų kabelių • Patikrinkite bateriją • Patikrinkite kištukines jungtis • Naudokite didesnes / stambesnes sėjimo rites, kad sumažėtų sukimosi greitis
 Sėjimo veleno greitis per didelis!	<p>Rodomas, kai kalibruojant per didelis sėjimo veleno sukimosi greitis.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Naudokite didesnes / stambesnes sėjimo rites • Naudokite daugiau sėjimo ričių išėjime • Sumažinkite važiavimo greitį • Sumažinkite barstymo kiekį
 Kalibravimo laikas per trypas!	<p>Rodomas, kai per trypas kalibravimo laikas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kalibravimo mygtuką spauskite ilgiau, min. 20 sekundžių
 Transporto priemonės greitis per didelis!	<p>Rodomas, kai važiavimo greitis yra per didelis ir sėjimo veleno nebegalima reguliuoti</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sumažinkite važiavimo greitį • Naudokite didesnes / stambesnes sėjimo rites • Naudokite daugiau sėjimo ričių išėjime • Sumažinkite barstymo kiekį

 <p>Transporto priemonės greitis per mažas!</p>	<p>Rodomas, kai važiavimo greitis yra per mažas ir sėjimo veleno nebegalima reguliuoti</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Padidinkite važiavimo greitį • Naudokite smulkesnes sėjimo rites • Naudokite mažiau sėjimo ričių viename išėjime • Padidinkite barstymo kiekį
 <p>Padargas išsijungia!</p>	<p>Vaizduojamas išjungimo proceso metu. Pranešimas dingsta po kelių sekundžių.</p>	

5.2 Klaidos

Indikatorius	Priežastis	• Sprendimas
 <p>Darbinė įtampa netvarkoje!</p>	<p>Rodomas, kai darbinė įtampa nesiekia minimalios vertės arba yra per dideli įtampos svyravimai.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sumažinkite naudojimą iki minimumo • (pvz., išjunkite darbo žibintą) • Patikrinkite bateriją • Patikrinkite kabelius • Patikrinkite kištukus • Patikrinkite generatorių
 <p>Variklis perkrautas (sėjimo velenas)!</p>	<p>Rodomas, kai sėjimo velenas negali sukis arba variklis per ilgai apkrautas ribiniame diapazone!</p>	<p>Išjunkite valdymo modulį!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pašalinkite pašalinius daiktus ir pan. nuo sėjimo veleno ir maišiklio • Uždarykite maišiklį (kai sėklos gerai byra) • Nuimkite nuo sėjimo veleno 1-3 tarpinius diskus • Patikrinkite nustatytus variklių tipus Patikrinkite, ar veikia variklis tuščiaja eiga (išjunkite valdymo modulį, išmontuokite variklį, įjunkite valdymo modulį, įjunkite sėjimo veleno variklį)

 <p>Variklis neprijungtas (orpūtė)!</p>	<p>Rodomas, kai variklis per ilgai apkrautas ribiniame diapazone!</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite arba sumontuokite kalibravimo dangtį • Patikrinkite, ar sumontuotos visos sėjimo žarnos • Pašalinkite pašalinius daiktus ir pan. iš ventiliatoriaus • Patikrinkite, ar lengvai sukasi ventiliatorius
 <p>Klaida (ventiliatorius)</p>	<p>Rodomas, kai hidraulinis ventiliatorius nesudaro oro srauto ARBA kai per didelis grįžtamasis slėgis hidraulinio ventiliatoriaus variklio bako pildymo linijoje.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Įjunkite hidraulinį ventiliatorių. • Ant ventiliatoriaus nesumontuotas slėgio jungiklis, žr. 7.11 punktą • Pakeiskite grįžtamojo srauto filtrą • Nenaudokite bako pildymo linijos redukcinių vožtuvų (pvz., BG3 movos) • Naudokite didesnę bako pildymo liniją
 <p>Variklis neprijungtas (sėjimo velenas)!</p>	<p>Rodomas, kai neprijungti arba netinkamai prijungti kabeliai.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite, ar prijungtas įrenginio kabelis • Patikrinkite kabelius • Patikrinkite kištukus
 <p>Variklis neprijungtas (orpūtė)!</p>	<p>Rodomas, kai neprijungti arba netinkamai prijungti kabeliai.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Yra sumontuotas hidraulinis ventiliatorius, žr. 7.1 punktą, patikrinkite, ar prijungtas įrenginio kabelis • Patikrinkite kabelius • Patikrinkite kištukus
 <p>Nėra variklio sūkių skaičiaus (sėjimo velenas)!</p>	<p>Kai variklis yra prijungtas ir neperkrautas, bet nesisuka.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite barstytuvo gnybtines jungtis • Susisiekite su klientų aptarnavimo skyriumi.

 <p>Nėra variklio sūkių skaičiaus (orpūtė)!</p>	<p>Kai variklis yra prijungtas ir neperkrautas, bet nesisuka.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite barstytuvo gnybtines jungtis • Susisieki su klientų aptarnavimo skyriumi.
 <p>Didelis ratas netvarkoje!</p>	<p>Rodomas, kai valdymo modulis negauna signalo iš greičio jutiklio.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite ratą ant suklio • Patikrinkite jutiklį • Patikrinkite kabelius • Patikrinkite kištukus • Jei negalima nustatyti rato ant suklio trūkumo, susisieki su klientų aptarnavimo skyriumi.
 <p>Trumpasis jungimas jutiklio laidų!</p>	<p>Rodomas, kai yra perkrautos jutiklių maitinimo linijos arba įvyko trumpasis sujungimas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite kabelius, ar nėra pažeidimų ir trumpųjų sujungimų
 <p>Nėra variklio sūkių skaičiaus (tiekimo sraigtas) !</p>	<p>Kai variklis yra prijungtas ir neperkrautas, bet nesisuka.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Susisieki su klientų aptarnavimo skyriumi.
 <p>Variklis neprijungtas (tiekimo sraigtas) !</p>	<p>Rodomas, kai neprijungti arba netinkamai prijungti kabeliai.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite kabelius ir kištukus!
 <p>Variklis perkrautas (tiekimo sraigtas) !</p>	<p>Rodomas, kai sėjimo diskas negali sukis arba variklis per ilgai apkrautas ribiniame diapazone!</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Išjunkite įrenginį ir patikrinkite, ar pašaliniai daiktai ir pan. nekliudo sukis barstyimo diskui arba neapsunkina eigos!

6 Problemų šalinimas



Problema	Priežastis	Sprendimas
Sėjimo velenas sukasi, kai padargas iškeltas!	<ul style="list-style-type: none"> • Blogas keltuvo signalas 	<ul style="list-style-type: none"> • Invertuokite keltuvo signalą, žr. 7.8 punktą • Nustatykite keltuvo jutiklį į kitą padėtį
Sėjimo velenas nesisuka, kai įrenginys darbinėje padėtyje!	<ul style="list-style-type: none"> • Sėjimo velenas neįjungtas • Važiavimo greitis lygus nuliui • Nėra keltuvo signalo 	<ul style="list-style-type: none"> • Įjunkite sėjimo veleną, sėjimo veleną pradžioje reikia vieną kartą įjungti rankiniu būdu • Patikrinkite greičio jutiklio nustatymus, žr. 7.3-7.6 punktus • Patikrinkite greičio jutiklį • Patikrinkite keltuvo jutiklį
Pildymo lygio jutiklis sumontuotas, bet nesignalizuoja!	<ul style="list-style-type: none"> • Nėra signalo iš pripildymo lygio jutiklio 	<ul style="list-style-type: none"> • Nustatykite pripildymo lygio jutiklio jautrumą (varžtas nugarinėje pusėje) • Nustatykite pripildymo lygio jutiklį į kitą padėtį • Patikrinkite kištukus ir kabelius
Pildymo lygio jutiklis signalizuoja nuolat!	<ul style="list-style-type: none"> • Netinkamas jutiklio nustatymas • Netinkama jutiklio padėtis 	<ul style="list-style-type: none"> • Nustatykite pripildymo lygio jutiklio jautrumą (varžtas nugarinėje pusėje) • Nustatykite pripildymo lygio jutiklį į kitą padėtį
Nėra greičio signalo!	<ul style="list-style-type: none"> • Greičio jutiklis neatpažintas • Netinkamai parinktas greičio jutiklis • Netinkamai prijungtas Y kabelis (šakotuvo kabelis) • Sugedęs Y kabelis (šakotuvo kabelis) 	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite greičio jutiklio nustatymus, žr. 7.3-7.6 punktus • Tinkamai prijunkite Y kabelį, atsižvelkite į žymėjimą / užrašus • Pabandykite be Y kabelio (prijunkite tik greičio jutiklį)
Nėra keltuvo signalo!	<ul style="list-style-type: none"> • Keltuvo jutiklis neatpažintas • Traktoriaus 7 polių signalinis kištukas nesiunčia keltuvo signalo • Netinkamai prijungtas Y kabelis (šakotuvo kabelis) • Sugedęs Y kabelis (šakotuvo kabelis) • Magnetinis jutiklis: netinkamai sumontuotas jutiklis / magnetas 	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite keltuvo jutiklį • Tinkamai prijunkite Y kabelį, atsižvelkite į žymėjimą / užrašus • Pabandykite be Y kabelio (prijunkite tik keltuvo jutiklį) • Magnetinis jutiklis: jutiklis ir magnetas darbinėje padėtyje arba iškeltoje padėtyje turi būti tiksliai vienas priešais kitą



Valdymo modulio nepavyksta įjungti!	<ul style="list-style-type: none"> • Netinkamai prijungtas srovės kabelis • Nėra maitinimo įtampos • Sugedęs saugiklis 	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite kištukus • Patikrinkite srovės kabelio polių (Pin15/30 12V +, Pin31 masė -, Pin82 degimas j. +) • Įjunkite degimą • Patikrinkite bateriją • Pakeiskite saugiklį
Valdymo modulis išsijungia, įjungiant variklius!	<ul style="list-style-type: none"> • Silpna baterija, nepakankama maitinimo įtampa • Įtampos sumažėjimas dėl prasto kontakto 	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite baterijos įtampą • Patikrinkite kištukų kontaktus • Patikrinkite maitinimo kabelį
Rodomas 0,0 km/h važiavimo greitis arba vėl ir vėl peršoka į nustatymą 0,0 km/h!	<ul style="list-style-type: none"> • Atpažintas arba parinktas netinkamas greičio signalas 	<ul style="list-style-type: none"> • Patikrinkite greičio jutiklio nustatymus, žr. 7.3-7.6 punktus, kai visi nustatymai ties AUTO, tada pirmą DIN 9684-1 signalą nustatykite NE
Barstymo kiekis kg/ha arba grūd./m ² nerodomas!	<ul style="list-style-type: none"> • Neatliktas galiojantis kalibravimas • Papildomai pakeistos vertės kalibravimo meniu 	<ul style="list-style-type: none"> • Atlikite kalibravimą • Iš naujo įkelkite sėklas iš bibliotekos
Per mažas arba per didelis barstymo kiekis! Nurodymas: patikrinkite hektarų skaitiklį! Patikrinkite greitį!	<ul style="list-style-type: none"> • Netinkamas greitis • Darbo metu persijungia keltuvo jutiklis • Pasikeitė sėklų savybės 	<ul style="list-style-type: none"> • Kalibruokite greičio jutiklį (GPSa jutiklio atveju nereikia) • Patikrinkite keltuvo jutiklį • Atlikite kalibravimą • Sumažinkite hidraulinio ventiliatoriaus sukimosi greitį
Per didelis grįžtamasis slėgis (klaidos pranešimas „Ventiliatorius“)	<ul style="list-style-type: none"> • Per mažas linijos skerspjūvis • Per didelis linijos ilgis • Užsikimšęs grįžtamojo srauto filtras • Susiaurėjimai hidraulinėje movoje 	<ul style="list-style-type: none"> • Naudokite didesnio skersmens liniją • Naudokite naują grįžtamojo srauto filtrą • Naudokite didesnę hidraulinę movą

7 Programavimas 5.2 (klientų aptarnavimo skyrius)

Norint atversti programavimo meniu, įjungimo proceso metu reikia vienu metu paspausti mygtukus ir laikyti juos paspaustus (žr. pav.), kol atsiras klientų aptarnavimo meniu.



  Naršymas programavimo meniu

  Parametrų keitimas

   Baigia ir patvirtina programavimą



NURODYMAS: jei buvo pakeista vertė programavimo meniu ir šis meniu užveriamas, valdymo modulis automatiškai išsijungia. Po to paleiskite valdymo modulį, pakeistiems nustatymams perimti.

Jei nustatoma **AUTO**, modulis automatiškai atpažįsta, kuris jutiklis prijungtas ir siunčia signalus.

0. Mašinos tipas:

PS, MDP
MDG, MDG

Parinkite mašinos tipą, kuriam norite atlikti nustatymus.
PS, MDP, MDG, MDD

7.1 Ventiliatorius

Šis meniu punktas reikalingas tada, kai vietoj elektrinio ventiliatoriaus yra sumontuotas hidraulinis būdu arba darbo velenu varomas ventiliatorius.

1. Elektr. orpūtė yra:

TAIP

TAIP – yra elektrinis ventiliatorius

NE – yra hidraulinis / išorinis ventiliatorius



Parinkite mygtukais.

7.2 Signalas įjungiant / išjungiant sėjimo veleną (įspėjamasis garsas)

Čia galima suaktyvinti ir išaktyvinti akustinį įspėjamąjį signalą įjungiant / išjungiant sėjimo veleną.

2. Signalas kada sėjimo velenas įjungtas/išjungtas

TAIP

Mygtukais   parinkite TAIP/NE.

7.3 Ratas ant suklio

Šiame meniu punkte galima parinkti, ar dirbama su ratu ant suklio ar be jo.

3. Didelis ratas yra:

AUTO

Mygtukais   parinkite TAIP/NE/AUTO.

7.4 Rato jutiklis

Čia galima parinkti, ar dirbama su traktoriaus rato jutikliu arba kopijuojančiu ratu.

4. Greičio jutiklis traktoriaus rate yra:

AUTO

Parinkite mygtukais



TAIP/NE/AUTO.

7.5 DIN 9684 signalas (7 polių signalinis kištukinis lizdas)

Čia galima parinkti, ar dirbama, o jei – taip, tai su kokiais traktoriaus signalais.

Jei yra, naudojami 3 skirtingi signalai:

- Keltuvo signalas (priskirtas ne visuose traktoriuose)
- Teorinis greitis (reduktoriaus)
- Faktinis greitis (daugiausia radaro jutiklio)



PATARIMAS: jei yra abu greičio signalai, pirmenybė teikiama (tikslėniam) faktiniam greičio signalui.

Čia nustatoma, ar yra faktinis greičio signalas (PIN 1 7 polių signaliniame kištukiniame lizde).

5. DIN signalas
"esam.greit."
yra:

AUTO

Mygtukais  parinkite **TAIP/NE/AUTO**.

Čia nustatoma, ar yra teorinis greičio signalas (PIN 2 7 polių signaliniuose kištukiniuose lizduose).

6. DIN signalas
"teor.greit."
yra:

AUTO

Mygtukais  parinkite **TAIP/NE/AUTO**.

7.6 Radaro jutiklis

Čia galima parinkti, ar dirbama su radaro jutikliu (arba GPSa) ar be jo.

7. Radaro jutiklis
yra:

AUTO

Mygtukais  parinkite **TAIP/NE/AUTO**.

7.7 Keltuvo jutiklis

Čia galima parinkti, ar dirbama su keltuvo signalu (traktoriaus arba keltuvo jutiklio).

8. Kėlimo
mechanizmas
yra:

AUTO

Mygtukais   parinkite **TAIP/NE/AUTO**.

7.8 Keltuvo signalas

Jei dirbama su keltuvo signalu iš traktoriaus arba keltuvo jutiklio, čia galima parinkti, kurioje padėtyje yra keltuvo jutiklis. Jutiklio padėtis gali būti čia invertuojama ir taip priderinama prie aplinkybių.

9. Signalo lygis
"Kėlimo mechanizm.
darbo padėtyje":

SILPNAS

Mygtukais   parinkite **HI** arba **LO**.



NURODYMAS: jei mašina, pvz., sėtų netinkamoje keltuvo padėtyje, čia galima pakeisti padėtį.

7.9 Zumeris (įspėjamasis garsinis signalas)

Šiame meniu galite nustatyti, ar norite dirbti su akustiniu zumeriu (pvz., su įspėjamuoju signalu esant klaidų pranešimams) ar be jo.

10. Zirzeklis:

IJ.

Mygtukais   parinkite **IJ.** arba **IŠJ.**

7.10 Sėjimo veleno variklis

Čia nustatoma, kuris reduktorinis variklis valdomas.

11. Variklis
Sėjimo velenas:

P8 Variklis

Parinkite mygtukais



P8 variklis (sumontuotas PS 120-500 ir visuose MDP, MDG, MDD)

P16 variklis (sumontuotas PS 800 iki serijos numerio 04011-01299)

P17 variklis (sumontuotas tik PS 800 nuo didesnio serijos numerio nei 04011-01300 ir PS 1200, PS 1600)

7.11 Slėgio jutiklis

Čia reikia nustatyti, ar mašina yra su slėgio jutikliu (matuoja hidraulinio ventiliatoriaus oro srautą).

12. Slėgio jungiklis
yra:

TAIP

Parinkite



mygtukais **TAIP** arba **NE**.

NURODYMAS: standartiškai montuojamas į visus PS su hidraulinio ventiliatoriumi nuo 2017 m.

7.12 Yra kalibravimo jungiklis

Čia nustatoma, ar mašinoje yra sumontuotas kalibravimo jungiklis.

13. Sėjamosios
nustatymo sėklos
normai mygt. yra?

NE

Parinkite



mygtukais **TAIP** arba **NE**.

7.13 Matavimo vienetai

Čia galima perjungti iš metrinių (m, ha, km/h, kg) matavimo vienetų į imperinius (ft, ac, mph, lb) matavimo vienetus.

14. Matavimo vienetai

Metrinė
kg, ha, m



Mygtukais parinkite **Metriniai** arba **Imperiniai**.

7.14 Mašinos tipas

15. Mašinos tipo užklausa įjungiant?

NE

Čia galima nustatyti, ar kiekvieną kartą įjungus valdiklį turi būti užklausiama, koks naudojamos mašinos tipas (PS, MDP, MDG, MDD).



PATARIMAS: jei norite tuo pačiu valdikliu valdyti kelis įvairius tipus, jums nereikės kiekvieną kartą eiti į programavimo meniu tipui pakeisti!

7.15 Gamyklinių nustatymų atkūrimas

Ar atkurti
gamyklinius
parametrus?

Paspauskite mygtuką



Mygtukais parinkite **TAIP** ir po to iš naujo paspauskite mygtuką .

Nustatyta kalba, visos valandos ir visas plotas išlieka.

8 Papildoma įranga

8.1 7 polių signalinis kabelis (gam. Nr.: 00410-2-006)



Jungtis: 12 polių kištukas valdymo modulyje

Nustatymai: žr. [7.5 punktą](#)

Kabelio ilgis: 1,5 m

Tiekiamas komplektas: 1 7 polių signalinis kabelis



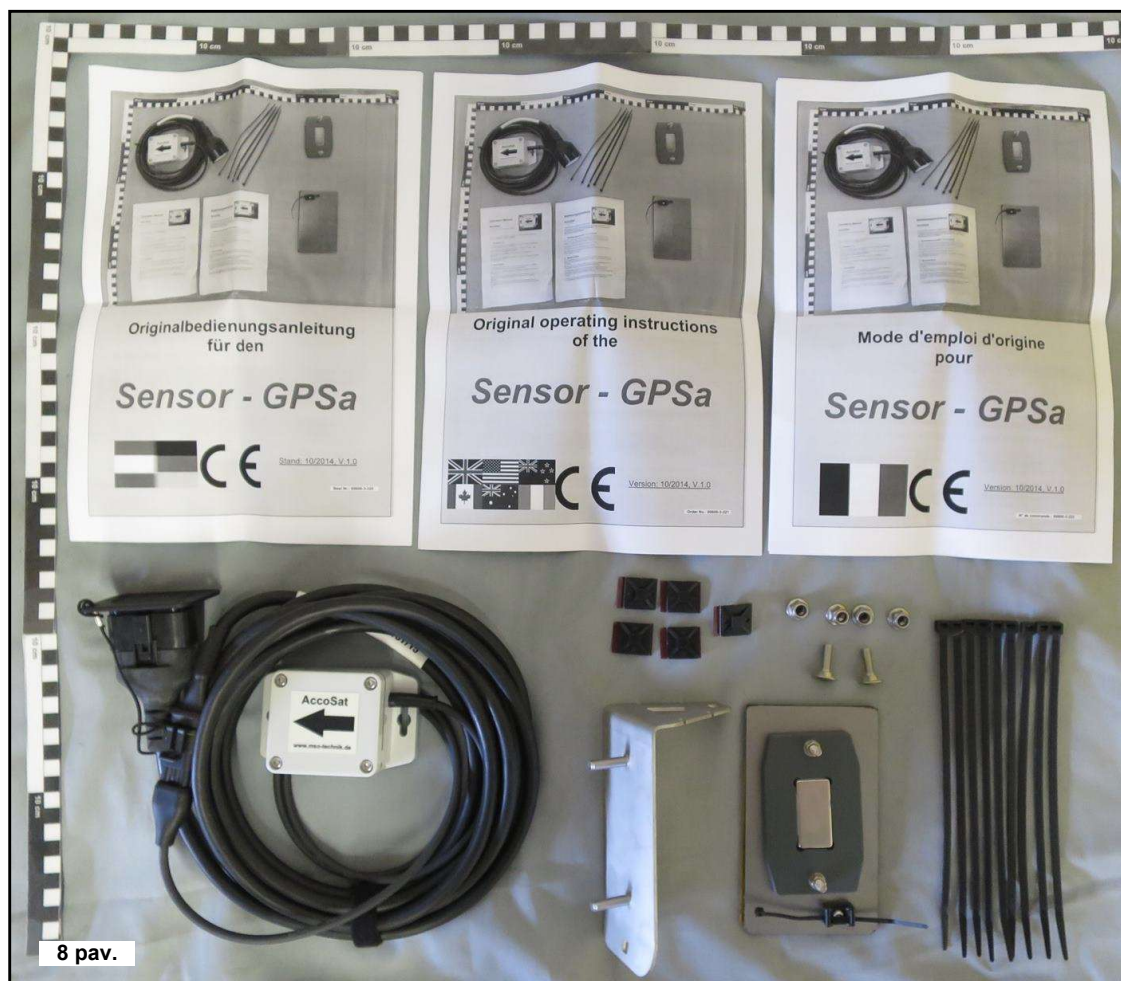
NURODYMAS: signalinį kištukinį lizdą priskiria ne visi traktorių gamintojai, net kai jis sumontuotas kabinoje.

Su 7 polių signaliniu kabeliu galima sujungti traktorių su valdymo moduliu. Valdymo modulis čia iš traktoriaus gauna 3 signalus (DIN 9684 standartas). Taip važiavimo greitis [km/h] ir keltuvo signalas (darbinė padėtis) iš traktoriaus į valdymo modulį. Jis rodomas valdymo modulyje ir tada sėklų kiekis automatiškai reguliuojamas sėjimo veleno sukimosi greičio reguliatoriumi.

Taip visada išlaikomas norimas sėklų kiekis hektarui, net kai važiuojama šiek tiek kitokiu greičiu nei nurodyta.

Visus procesus, pvz., valdymą ir kontrolę darbo metu, perima operatoriui skirtas valdymo modulis. Net ir apsisukimo metu dėl keltuvo signalo valdymo modulyje nereikia atlikti jokių rankinio valdymo veiksmų. Kai kuriuose traktoriuose yra invertuotas keltuvo signalas. Jei sėjimo velenas sukasi, kai keltuvas iškeltas, atlikite [7.8 punktą](#) aprašytus veiksmus.

8.2 GPSa jutiklis (gam. Nr.: 00410-2-107)



Jungtis: 12 polių kištukas valdymo modulyje

Kabelio ilgis: 5 m

Tiekiamas komplektas: 1 GPSa jutiklis, duomenų lapas, montavimo plokštė, įsk. montavimo medžiagas

GPSa jutiklis perduoda esamą transporto priemonės greitį į valdymo modulį. Esamas greitis matuojamas naudojant GPS ir 3D pagreičio jutiklių kombinaciją. Taip jutiklis labai greitai reaguoja į greičio pokyčius. Be to jutiklis turi būti montuojamas ant mašinos horizontaliai (rodyklė važiavimo kryptimi).



PATARIMAS: kalibravimas NEREIKALINGAS!



NURODYMAS: jutiklis neveikia, kai yra visiškai užbokuotas GPS signalų perdavimas.

8.3 Radaro jutiklis MX35 (gam. Nr.: 00410-2-084)

Radaro jutiklis matuoja važiavimo greitį [km/h]. Jis rodomas valdymo modulyje ir sėklų kiekis automatiškai reguliuojamas sėjimo veleno sukimosi greičio reguliatoriumi. Taip visada išlaikomas norimas sėklų kiekis hektarui, net kai važiuojama šiek tiek kitokiu greičiu nei kalibruojant nurodytas greitis.

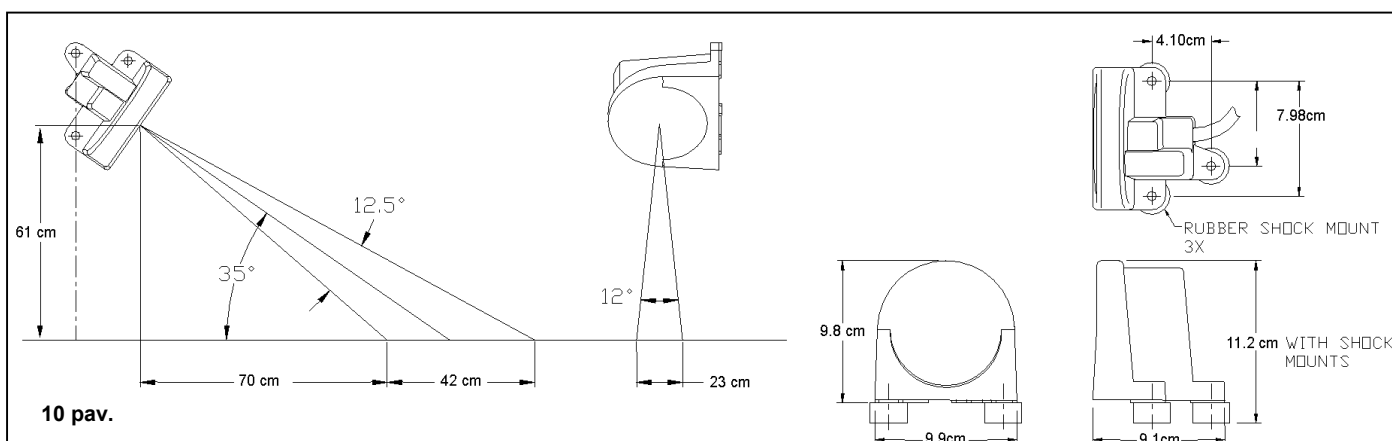
Jungtis: 1 poliaus kištukas valdymo modulyje

Tiekiamas komplektas: 1 radaro jutiklis,
1 montavimo plokštė, įsk. tvirtinimo medžiagą

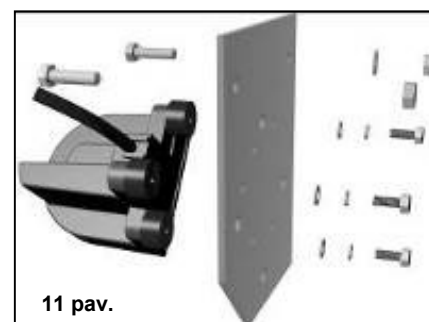
Nustatymai: žr. 7.5 punktą

Kabelio ilgis: 5 m

Įmontavimo padėtis: turi būti tarp ratų. Išlygiavimą ir pakabinimo matmenis žr. toliau pateiktuose paveikslėliuose (35° važiavimo kryptimi arba priešpriešiais).



Montavimas: radaro jutikliui tvirtinti naudokite tiekiamame komplekte esančius varžtus, veržles ir tam skirtą laikančiąją plokštę.



Radaro jutiklis veikia beveik ant visų pagrindų (pvz., žemės, smėlio, asfalto ir t. t.). Kai yra sniego arba stori ledo sluoksniai, arba kai borto įtampa nukrenta žemiau 9 V, galimi netikslumai.

8.4 Rato jutiklis (gam. Nr.: 00410-2-007)

Rato jutiklis matuoja važiavimo greitį [km/h]. Jis rodomas valdymo modulyje ir sėklų kiekis automatiškai reguliuojamas sėjimo veleno sukimosi greičio reguliatoriumi. Taip visada išlaikomas norimas sėklų kiekis hektarui, net kai važiuojama šiek tiek kitokiu greičiu nei kalibruojant nurodytas greitis.

Jutiklis gali atpažinti kartu pristatytą magnetą ir bet kokį metalą (varžtų galvutes, ratų kaiščius ir t. t.).

Jungtis: 12 polių kištukas valdymo modulyje

Nustatymai: žr. 7.5 punktą

Kabelio ilgis: 5 m

Įmontavimo padėtis: magnetas montuojamas vidinėje ratlankio pusėje. Jutiklis turi būti **maks. 5 mm** atstumu iki magnetų (arba ratų kaiščių, varžlių ir t. t.). Jei yra suaktyvintas jutiklis, šviečia LED nugarinėje pusėje.

Tiekiamas komplektas: 1 jutiklis ir 2 vnt. tvirtinimo varžlių, 8 vnt. magnetų „Neodym“ (labai stiprūs), kabelių dirželiai, 1 tvirtinimo plokštė

Magnetų skaičius:

Rato skersmuo mm				
250	500	1000	1500	2000
1 magnetas	2 magnetai	4 magnetai	6 magnetai	8 magnetai



PATARIMAS: optimaliam 6 magnetų išlygiavimui geriausia naudokite skriestuvą (pvz., pririštą siūlą), kad suformuotumėte lygų 6-kampį.



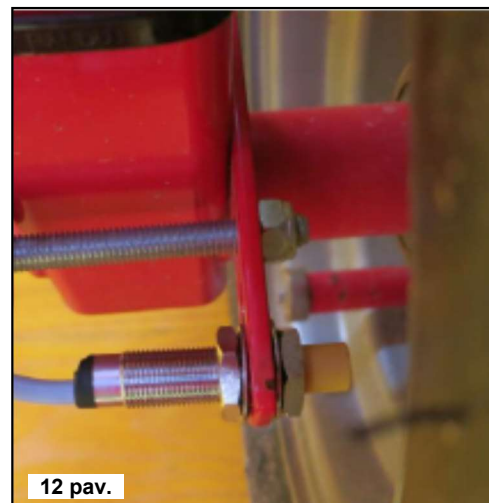
DĖMESIO: nelaikykite „Neodym“ magneto prie širdies. Jei jūs su širdies stimulatoriumi, jis gali sutrikti!



NURODYMAS: magnetas neturi būti priveržtas. Jis laikosi ant plieninių ratlankių dėl didelės magneto jėgos. Tiesiamą kabelį gerai apsaugokite, kad išvengtumėte galimų pažeidimų (pvz., rato).



PATARIMAS: nemontuokite rato jutiklio ant kardaninio veleno, nes ten yra per didelis sukimosi greitis ir dėl to galimos klaidos! Turi būti ne daugiau kaip 15 imp./m.



8.5 Keltuvo jutiklis ant važiuklės (gam. Nr.: 00410-2-008)



Jungtis: 12 polių kištukas valdymo modulyje

Kalibravimas: žr. [7.7 punktą](#)

Kabelio ilgis: 5 m

Mašinos sėjimo velenas, pakeliant bei nuleidžiant darbo padargą, veikiant šiam jutikliui gali automatiškai įsisukti ir sustoti.

Įmontavimo padėtis: kadangi dauguma žemės įdirbimo padargų darbo metu pakeliami ir nuleidžiami, geriausias metodas yra jutiklį montuoti prie arba ant traktoriaus kėlimo svirties (žr. pav. viršuje). Jutiklis gali būti tvirtinamas ir kitose vietose, kur yra mechaninis judėjimas didesnis kaip 50 mm. Atstumas tarp jutiklio ir magneto turi būti apie 5 mm. Prikabintose žemės įdirbimo mašinose jutiklį galima montuoti ant važiuklės, nes čia dirbama ne su keltuvu. Galima priderinti programavimą (kurioje padėtyje reikia dirbti). Yra paaiškinimas, žr. [7.8 punktą](#).

Tiekiamas komplektas: 1 jutiklis, 2 magnetai įsk. varžtus, kabelių dirželius, 1 tvirtinimo plokštė, 2 PVC veržlės jutikliui



NURODYMAS: jutiklio negalima per stipriai priveržti (įtempti)!

8.6 Keltuvo jutiklis ant viršutinės trauklės (gam. Nr.: 00410-2-074)



Jungtis: 12 polių kištukas valdymo modulyje

Kalibravimas: žr. [7.7 punktą](#)

Kabelio ilgis: 3 m

Mašinos sėjimo velenas, pakeliant bei nuleidžiant darbo padargą, veikiant šiam jutikliui gali automatiškai įsisukti ir sustoti.

Įmontavimo padėtis: kadangi dauguma žemės įdirbimo padargų darbo metu pakeliami ir nuleidžiami, geriausias metodas yra šį jutiklį montuoti ant žemės įdirbimo mašinos tritaškio įtaiso. Jutiklis gali būti tvirtinamas ir kitose vietose, kur yra mechaninis judėjimas. Tam galima priderinti programavimą (kuriuje padėtyje reikia dirbti). Yra paaiškinimas, žr. [7.8 punktą](#).



Tiekiamas komplektas: 1 jutiklis,
1 tvirtinimo plokštė, įsk. varžtus tvirtinimui

8.7 Keltuvo jutiklis ant jungiklio su grandinėle (gam. Nr.: 00410-2-115)



Jungtis: 12 polių kištukas valdymo modulyje

Kalibravimas: žr. [7.7 punktą](#)

Kabelio ilgis: 5 m

Mašinos sėjimo velenas, pakeliant bei nuleidžiant darbo padargą, veikiant šiam jutikliui gali automatiškai įsisukti ir sustoti.

Įmontavimo padėtis: spyruokle (ilgiui išlygiuoti) ir grandine galima sujungti du taškus, kurie iškeliant mašiną santykinai juda vienas prie kito. Keičiant ilgį aktyvinamas jungiklis ir taip išjungiamas sėjimo velenas. Jungiklį su grandinėle, panašiai kaip keltuvo jutiklį ant viršutinės trauklės, galima montuoti ant tritaškio įtaiso ir įtempti grandine, pvz., prie traktoriaus prikabinimo įtaiso. Jei dabar pakeliama mašina, kelias tarp abiejų taškų pailgėja ir jungiklis su grandinėle išjungia sėjimo veleną. Jungiklį galima montuoti, pvz., lygiagrečiai cilindrams, lygiagrečiai cilindriniuose, kur per iškėlimo procesą vyksta santykinis judėjimas tarp dviejų taškų. Ar sėti reikia su suaktyvinu ar nesuaktyvintu jungikliu, galima priderinti programavimo meniu. Yra paaiškinimas, žr. [7.8 punktą](#).

Tiekiamas komplektas: 1 jutiklis,
1 tvirtinimo plokštė, įsk. varžtus tvirtinimui

8.8 Šakotuvo kabelis (gam. Nr.: 00410-2-010)

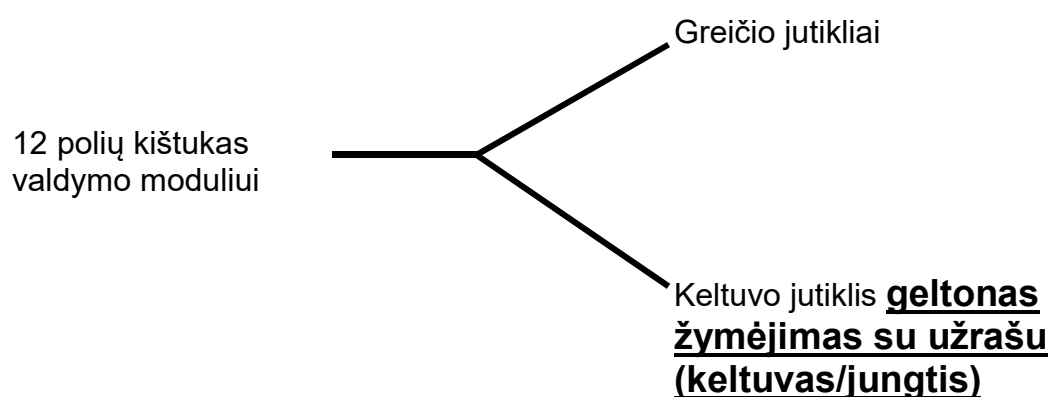


Jungtis: 12 polių kištukas valdymo modulyje

Kabelio ilgis: 1 m

Funkcija: reikalingas, kai reikia dirbti su 2 jutikliais (pvz., radaro jutikliu ir keltuvo jutikliu).

Sujungimo schema:



8.9 Kabelių komplektas galios kištukiniam lizdai (gam. Nr.: 00410-2-022)



Kabelio ilgis: 8 m

Sujungimo schema:

raudonas (6 mm ² kabelis)	=	12 V
raudonas (2,5 mm ² kabelis)	=	degimo plusas
juodas (6 mm ² kabelis)	=	masė

Valdymo modulio maitinimui, be serijinio 3 polių standartinio kištukinio lizdo traktoriuje dar yra papildomo montavimo komplektas kaip papildoma įranga. Tai yra 8 m ilgio kabelis.

Jis prisukamas baterijos pusėje tiesiai prie baterijos polių ir kitame gale yra sumontuotas 3 polių standartinis kištukinis lizdas.

8.10 Kalibravimo mygtukas (kalibravimo jungiklis) (gam. Nr.: 00410-2-094)



Kalibravimo mygtukas montuojamas tiesiai prie mašinos kabelių pynės ir įmontuotu magnetu – paprasčiausia prie įrenginio. Taip galite pradėti kalibruoti, kai stovite prie įrenginio, galite kalibruoti, kiek norite ir taip pat ištuštinti rezervuarą. Kai valdymo moduliui paleidžiamas kalibravimas ir paspaudžiate kalibravimo mygtuką, pradeda sukintis sėjimo velenas. Kalibravimas truks tol, kol vėl atleisite kalibravimo mygtuką. Po to valdiklis apskaičiuoja reikiamą barstymo kiekį, jį dar reikia pasverti ir įvesti į meniu.



NURODYMAS: reikiamam tikslumui pasiekti, kalibravimo mygtuką reikia laikyti paspaudus ne trumpiau kaip 20 sekundžių, priešingu atveju atsiras nurodymo pranešimas „Per trumpos kalibravimo laikas!“, o pagrindiniame indikatoriuje nebus rodomi kg/ha arba grūd./m².

Nustatymai: žr. [punktą 7.12](#)

Kabelio ilgis: 1 m

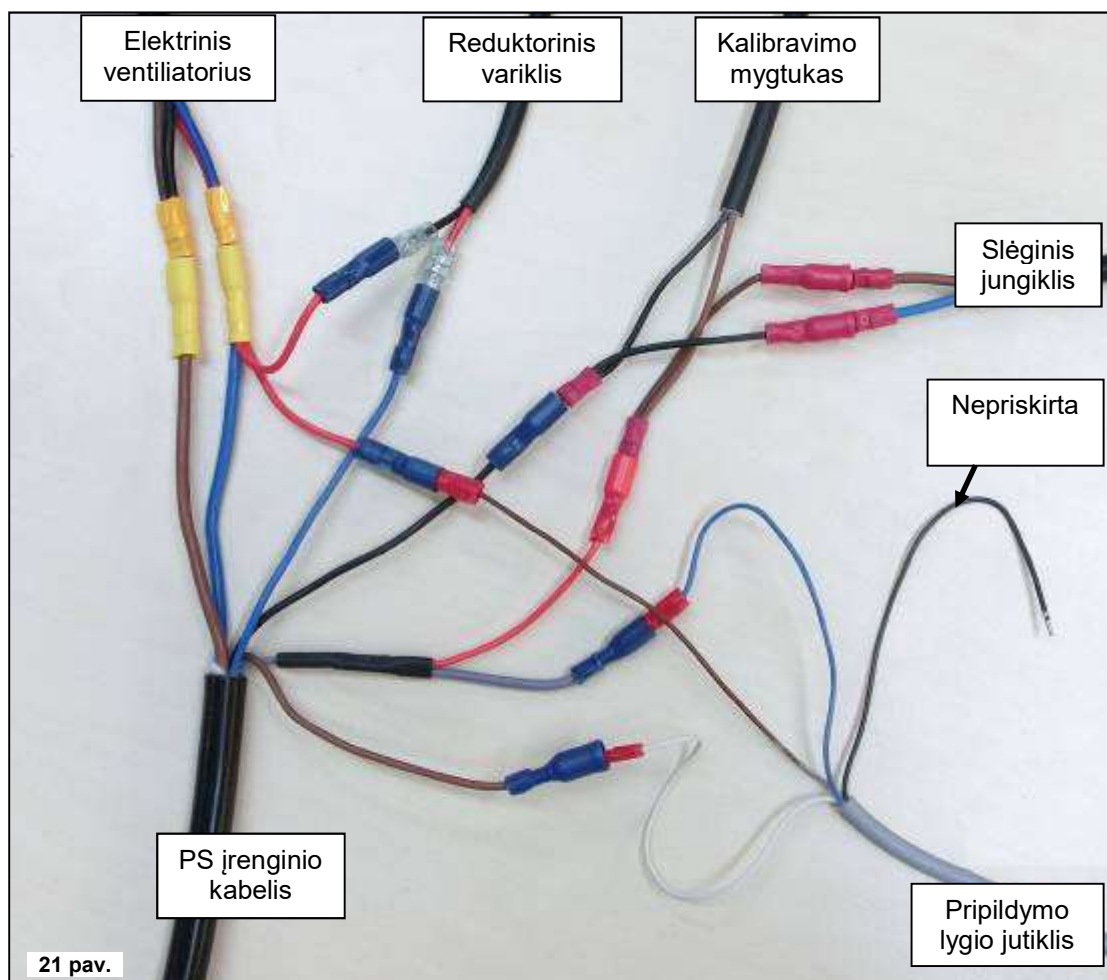
Sujungimų schema: žr. [9 punktą](#)

9 Sujungimų schemos

9.1 Sujungimų schema PS

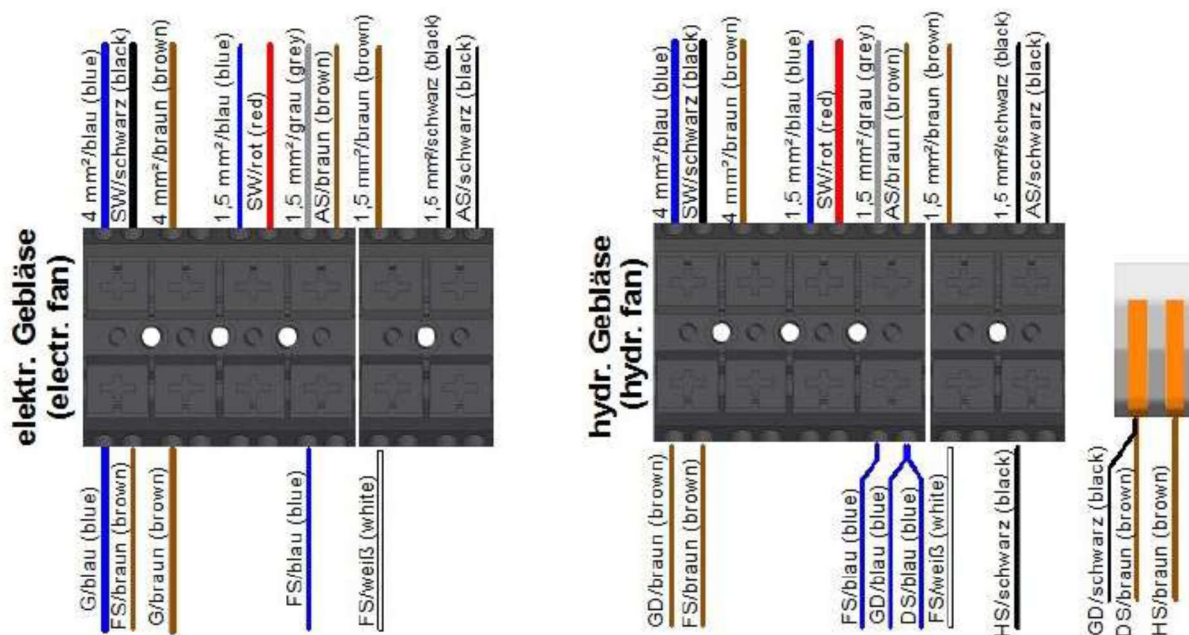
Sujungimų schema PS 120-500 MX

Sujungimo vaizdas nuo 2014 gamybos metų (nėra rinklės ant barstytuvo)



Įrenginio kabelis PS MX	Reduktorinis variklis	Ventiliatoriaus variklis	Pripildymo lygio jutiklis	Slėginis jungiklis	Kalibravimo mygtukas
4 mm ² / mėlynas	1,5 mm ² / juodas	2,5 mm ² raudonas / mėlynas	0,75 mm ² / rudas		
4 mm ² / rudas		2,5 mm ² juodas / rudas			
1,5 mm ² / mėlynas	1,5 mm ² / raudonas				
1,5 mm ² / rudas			0,75 mm ² / baltas		
1,5 mm ² / juodas				1,5 mm ² / rudas	0,75 mm ² / juodas
1,5 mm ² / pilkas			0,75 mm ² / mėlynas	1,5 mm ² / mėlynas	0,75 mm ² / rudas

Sujungimo vaizdas nuo 2015 gamybos metų (su rinkle ant barstytuvo)

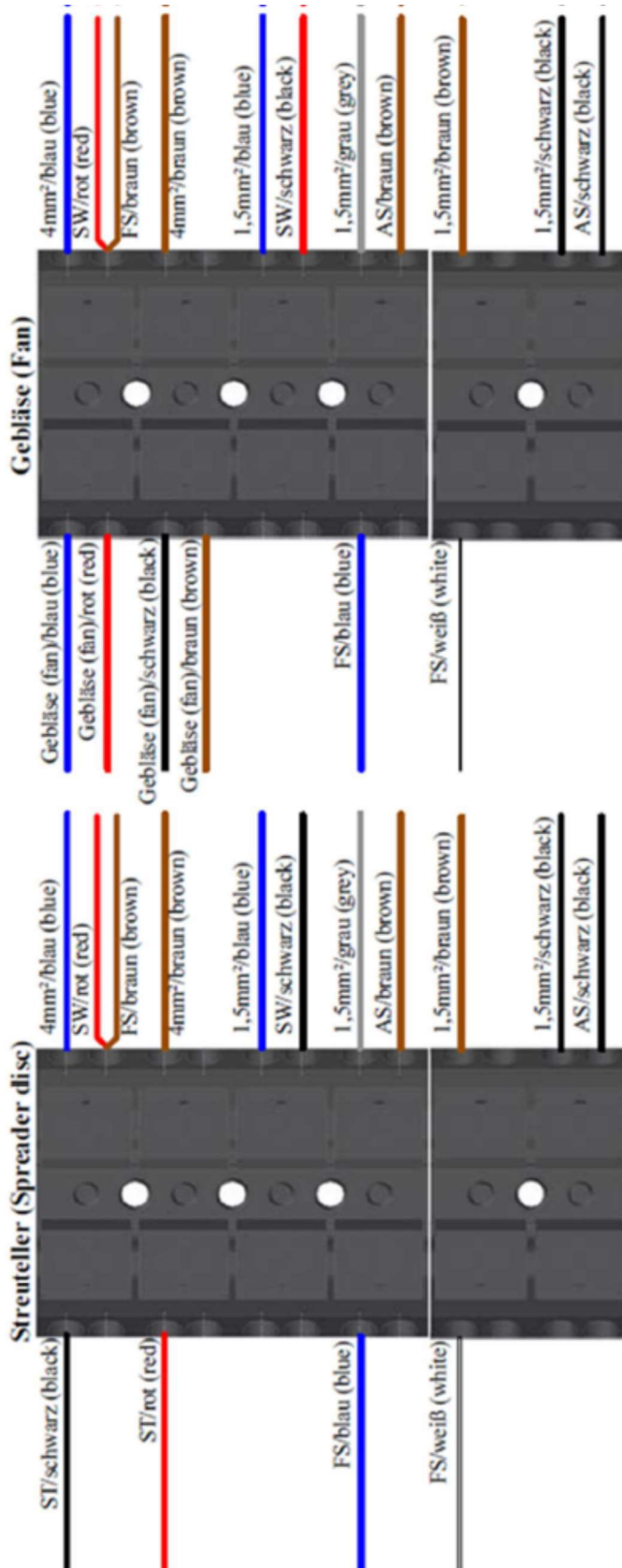


Kištu kas PIN (plug-Pin)	Įrenginio kabelis (machine cable)	Ventiliatorius (G) (Fan)	Sėjimo veleno variklis (SW) (Sowing shaft motor)	Pripildymo lygio jutiklis (FS) (Fill level sensor)	Kalibravimo jungiklis (AS) (Calibration button)	Slėginis jungiklis (DS) (pressure switch)	Ventiliatoriaus greičio jutiklis (GD) (fan speed sensor)	Hidraulinis jungiklis (HS) (hydraulic switch)
1	4 mm ² / mėlynas (blue)	4 mm ² / mėlynas (blue)	1,5 mm ² / juodas (black)	0,75 mm ² / rudas (brown)				
2	4 mm ² / rudas (brown)	4 mm ² / rudas (brown)						
3	1,5 mm ² / mėlynas (blue)		1,5 mm ² / raudonas (red)					
4	1,5 mm ² / pilkas (grey)			0,75 mm ² / mėlynas (blue)	0,75 mm ² / rudas (brown)	1,5 mm ² / mėlynas (blue)	0,75 mm ² / mėlynas (blue)	
5	1,5 mm ² / rudas (brown)			0,75 mm ² / baltas (white)				
6	1,5 mm ² / juodas (black)				0,75 mm ² / juodas (black)			0,75 mm ² / juodas (black)
						1,5 mm ² / rudas (brown)	0,75 mm ² / juodas (black)	1,5 mm ² / rudas (brown)

Izoliacijos šalinimo ilgis 10 mm!

9.2 Sujungimų schema MD

Sujungimų schema MD MX#01



Kištukas "Pin" (plug-Pin)	Įrenginio kabelis MD MX (machine cable MD MX)	Ventiliatorius (fan)	Sėjimo veleno variklis (SW) (sowing shaft motor)	Pripildymo lygio jutiklis (FS) (fill level sensor)	Barstymo diskas (ST) (spreader disc)	Kalibravimo jungiklis (AS) (calibration button)
1	4 mm ² / mėlynas (blue)	4 mm ² / mėlynas (blue)	1,5 mm ² / raudonas (red)	0,75 mm ² / rudas (brown)	2,5 mm ² / juodas (black)	
2	4 mm ² / rudas (brown)	4 mm ² / rudas (brown)				
3	1,5 mm ² / mėlynas (blue)		1,5 mm ² / juodas (black)		2,5 mm ² / raudonas (red)	
4	1,5 mm ² / pilkas (grey)			0,75 mm ² / mėlynas (blue)		0,75 mm ² / rudas (brown)
5	1,5 mm ² / rudas (brown)			0,75 mm ² / juodas (black)		
6	1,5 mm ² / juodas (black)					0,75 mm ² / juodas (black)

Priderinimai PS su hidrauliniu ventiliatoriumi

Elektrinio ventiliatoriaus atveju šį lapą galima praleisti.

Jei PS yra sumontuotas hidraulinis ventiliatorius, prieš pirmą paleidimą reikia nustatyti valdymo modulį pagal jo specifikaciją.








24 pav.




Kartu paspaudžiant mygtukus:



atveriami programavimo meniu.

 	- Naršymas programavimo meniu
 	- Parametrų keitimas
	- Baigimas ir programavimo išsaugojimas

Šiuos pakeitimus, priklausomai nuo mašinos tipo, reikia atlikti valdymo modulių 5.2:

	PS 120 M1 PS 150 M1 (nebegaminamas) PS 200 M1 PS 250 M2 (nebegaminamas) PS 300 M1 PS 500 M1 / M 2 ELEKTRINIS VENTILIATORIUS nustatytas iš anksto	PS 150 M1 H (nebegaminamas) PS 200 M1 H PS 250 M2 H (nebegaminamas) PS 300 M1 H PS 500 M1 / M2 H HIDRAULINIS VENTILIATORIUS	PS 800 M1	PS 1200 PS 1600	HG 300 M1 papildoma įranga
1. Orpūtė yra: 	TAIP	NE	NE	NE	NE
11. Variklis Sėjimo velenas: 	P8 variklis	P8 variklis	P16 variklis iki SN: 04011- 01299 P17 variklis nuo SN: 04011- 01300	P17	P8 variklis
12. Slėgio jungiklis yra: 	NE	TAIP	TAIP	TAIP	TAIP

Kokybė profesionalams

Inspiruota žemdirbių ir pagaminta profesionalų



**APV - Technische Produkte GmbH
ZENTRALE
Dallein 15
AT-3753 Hötzelndorf**

**Tel. +43 / (0)2913 / 8001
Faks. +43 / (0)2913 / 8002**

**www.apv.at
office@apv.at**